A Monsieur Eugène YSAYE.

VICTOR VREULS

SONATE

en Si Majeur

pour Violon et Piano

Tous droits d'exécution, de reproduction
et d'arrangement réservés pour tous pays.

Prix net : 20 Fr.
(Sans majoration)

L'ART BELGE
ÉDITIONS MUSICALES
13, rue du Gentilhomme (coin de la rue du Treurenberg)
BRUXELLES

Dépositaires pour la France
ROUART, LEROLLE & Cie
29, Rue d'Astorg, PARIS

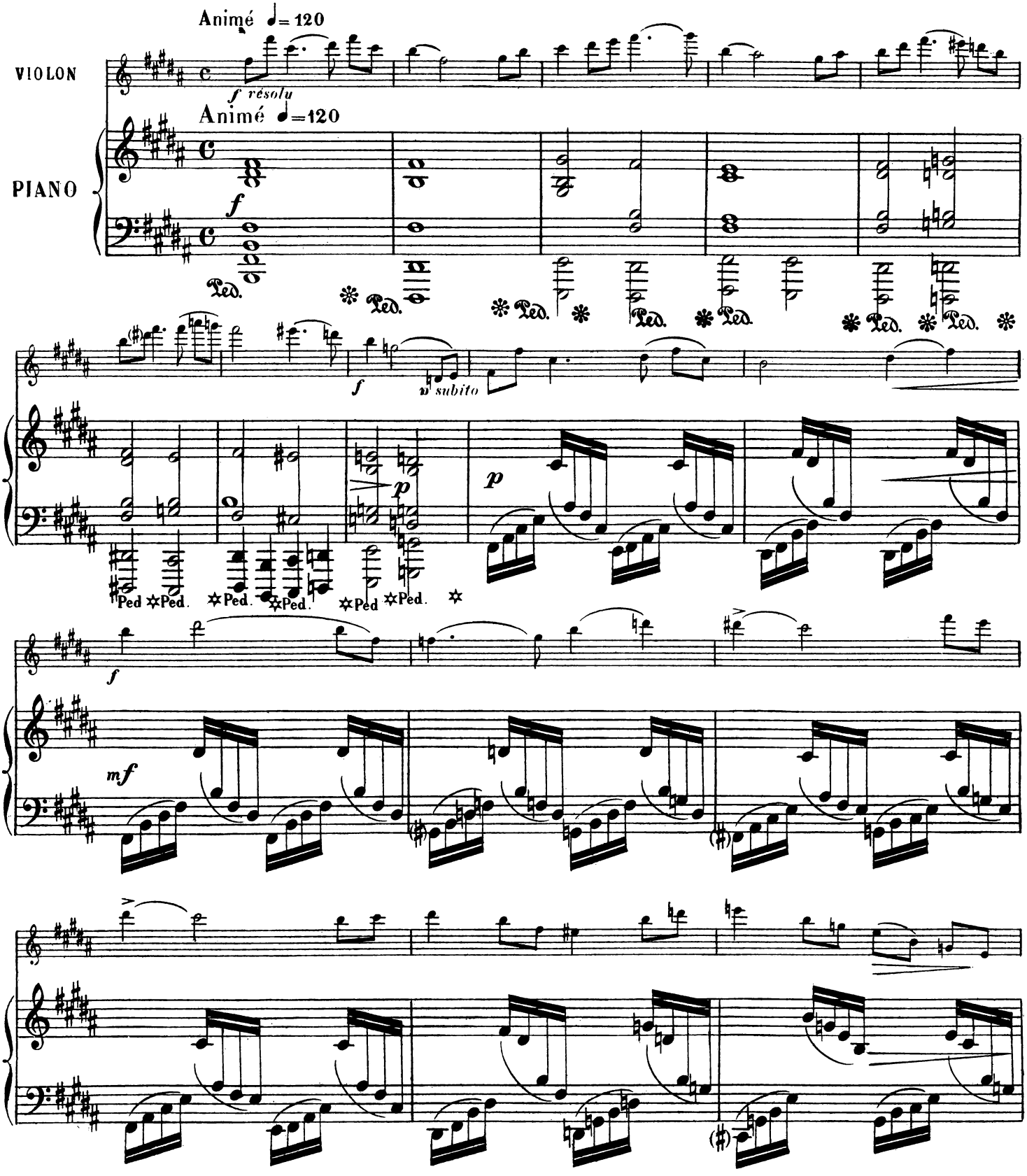
Grav. et impr. De Vleeschouwer, Boere-Bruxelles

A Monsieur Eugène YSAYE

SONATE

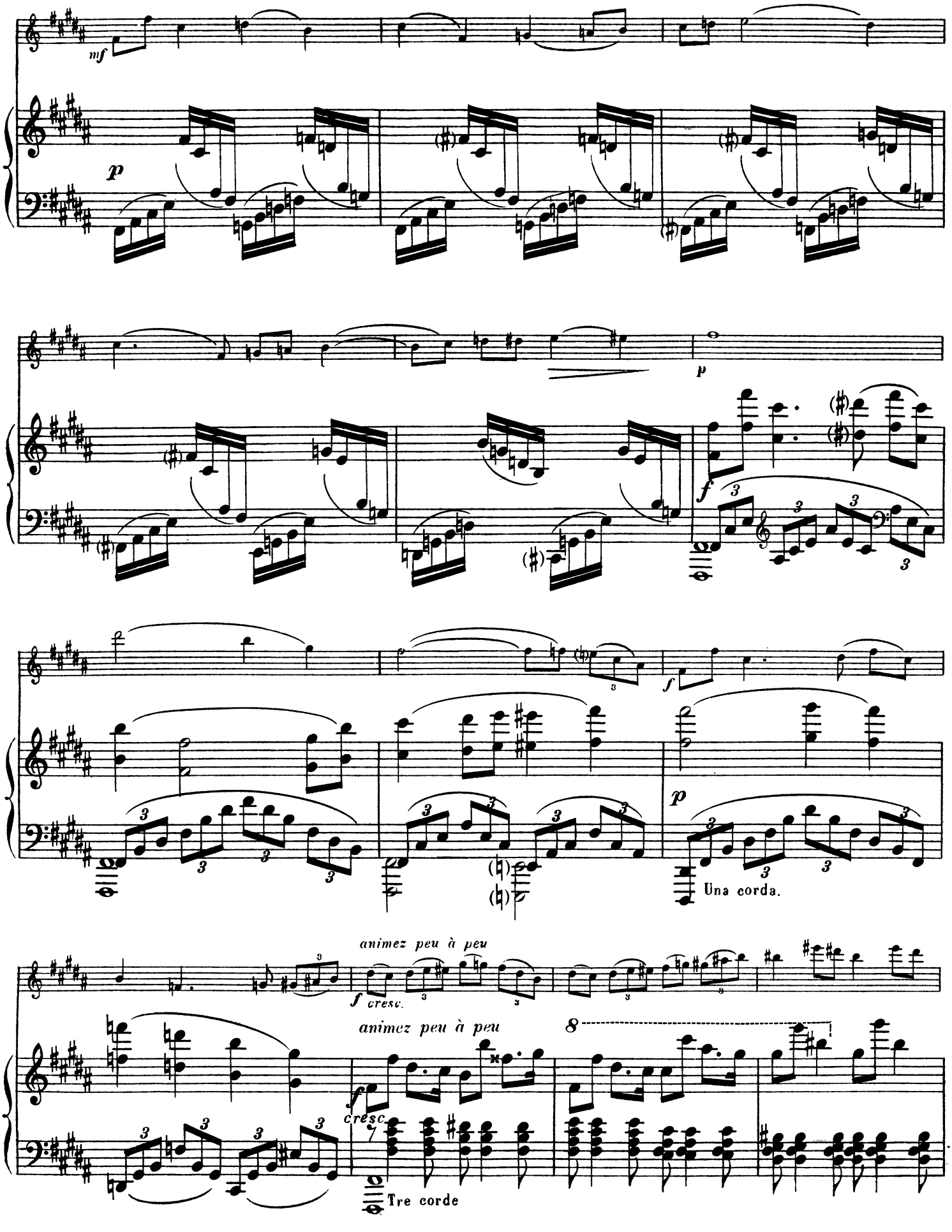
pour **Violon** et **Piano**

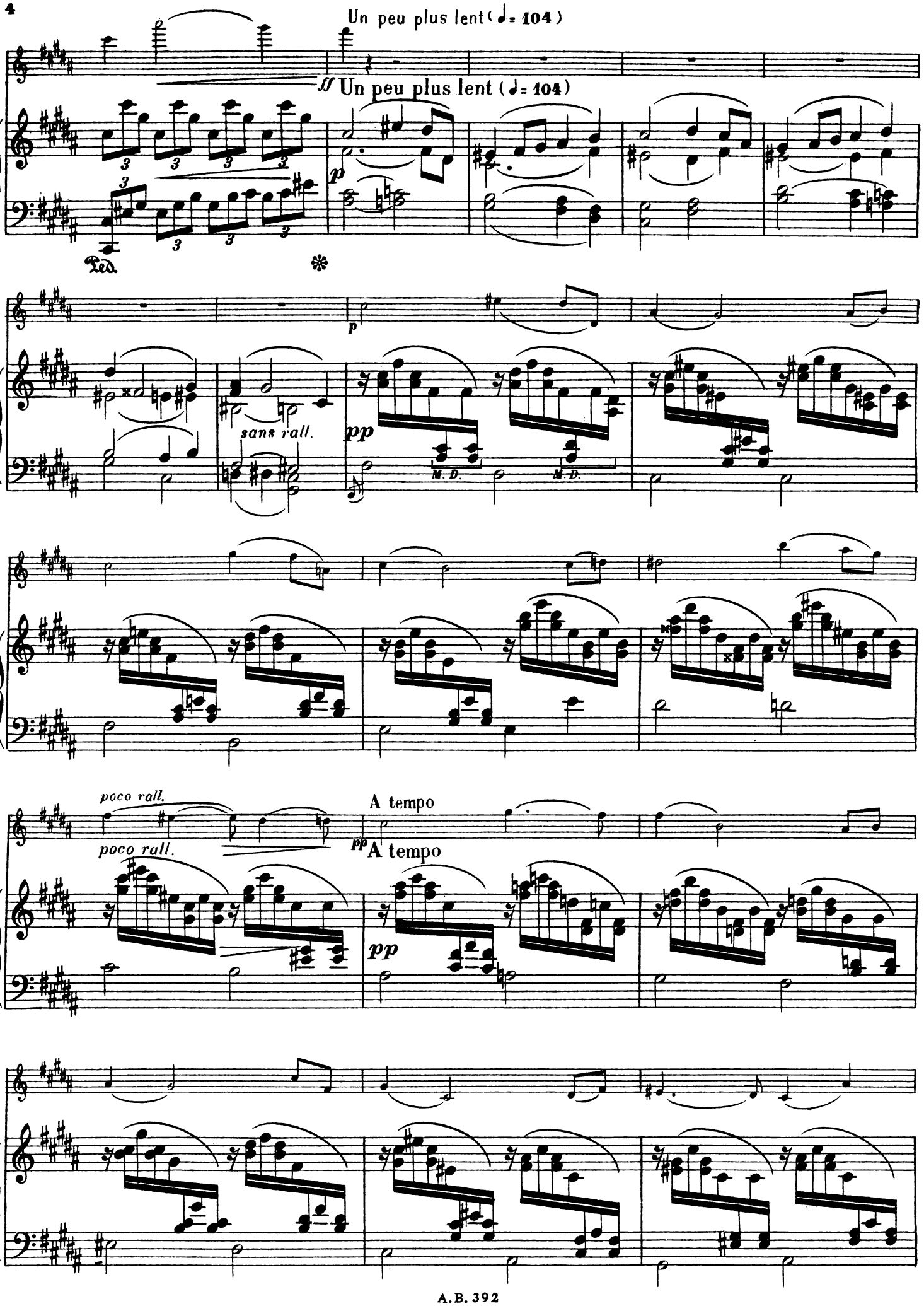
Victor VREULS

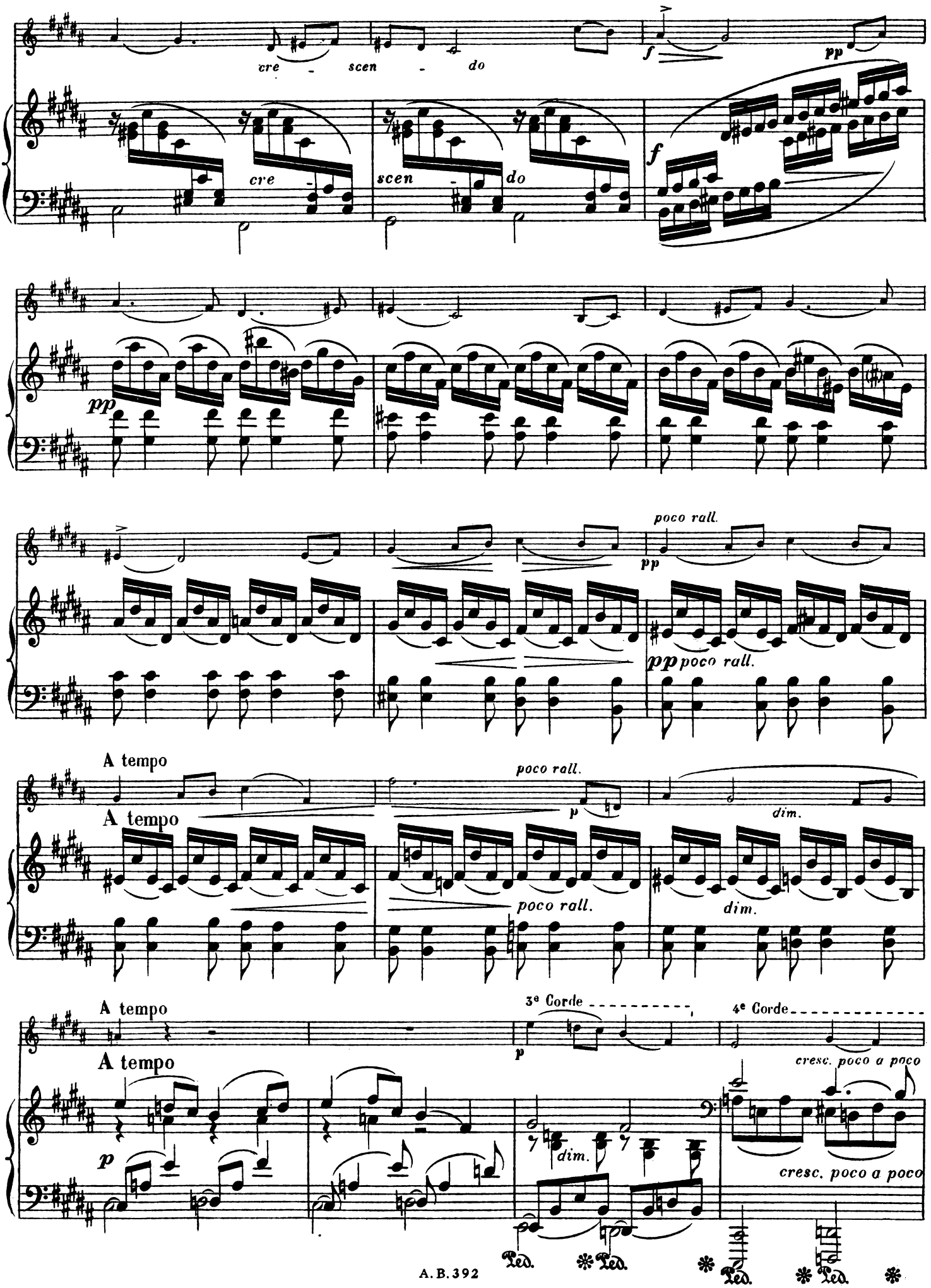


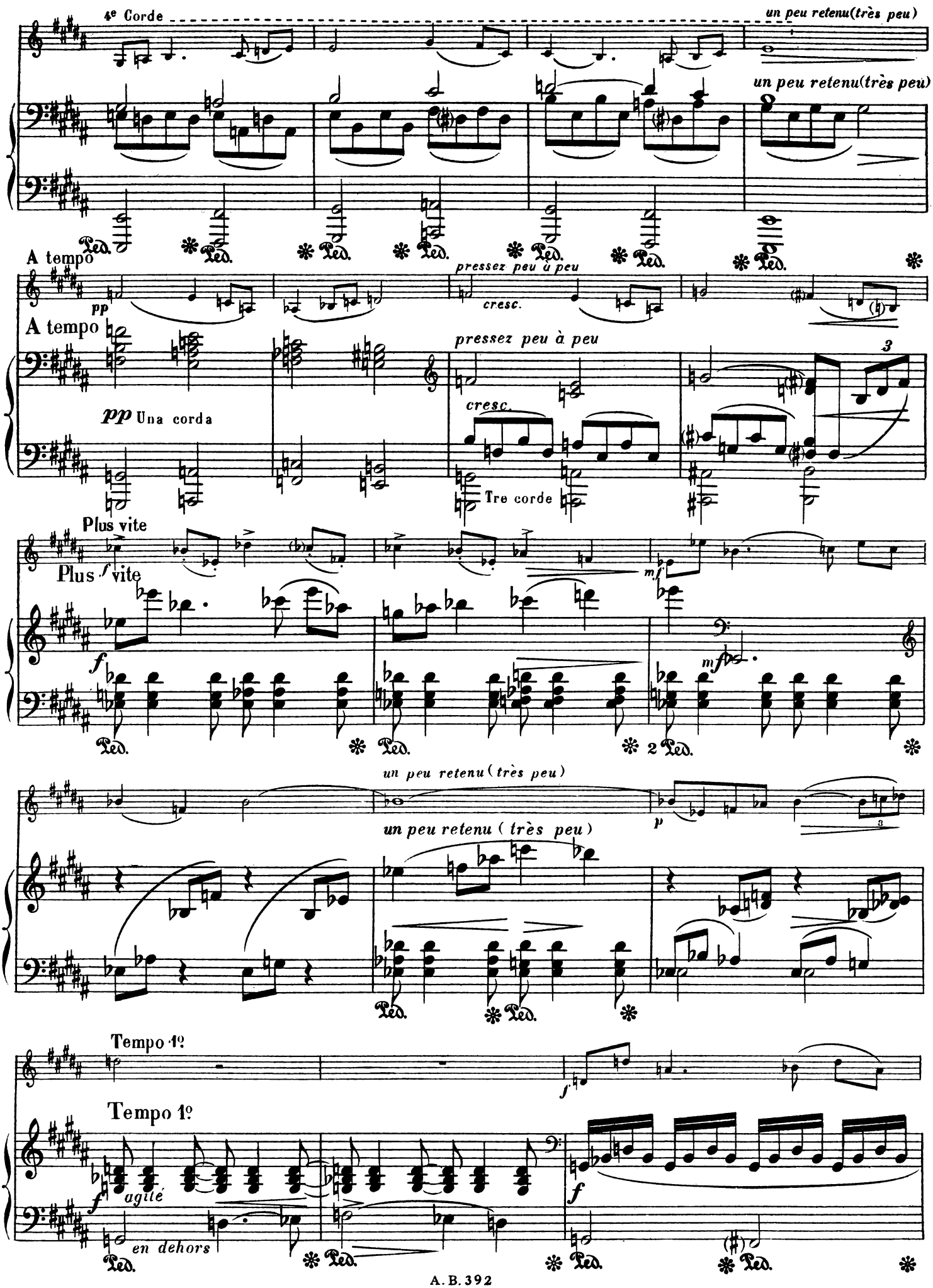
Propriété de l'Editeur
L'ART BELGE, 13, rue du Gentilhomme, Bruxelles.
A.B. 392

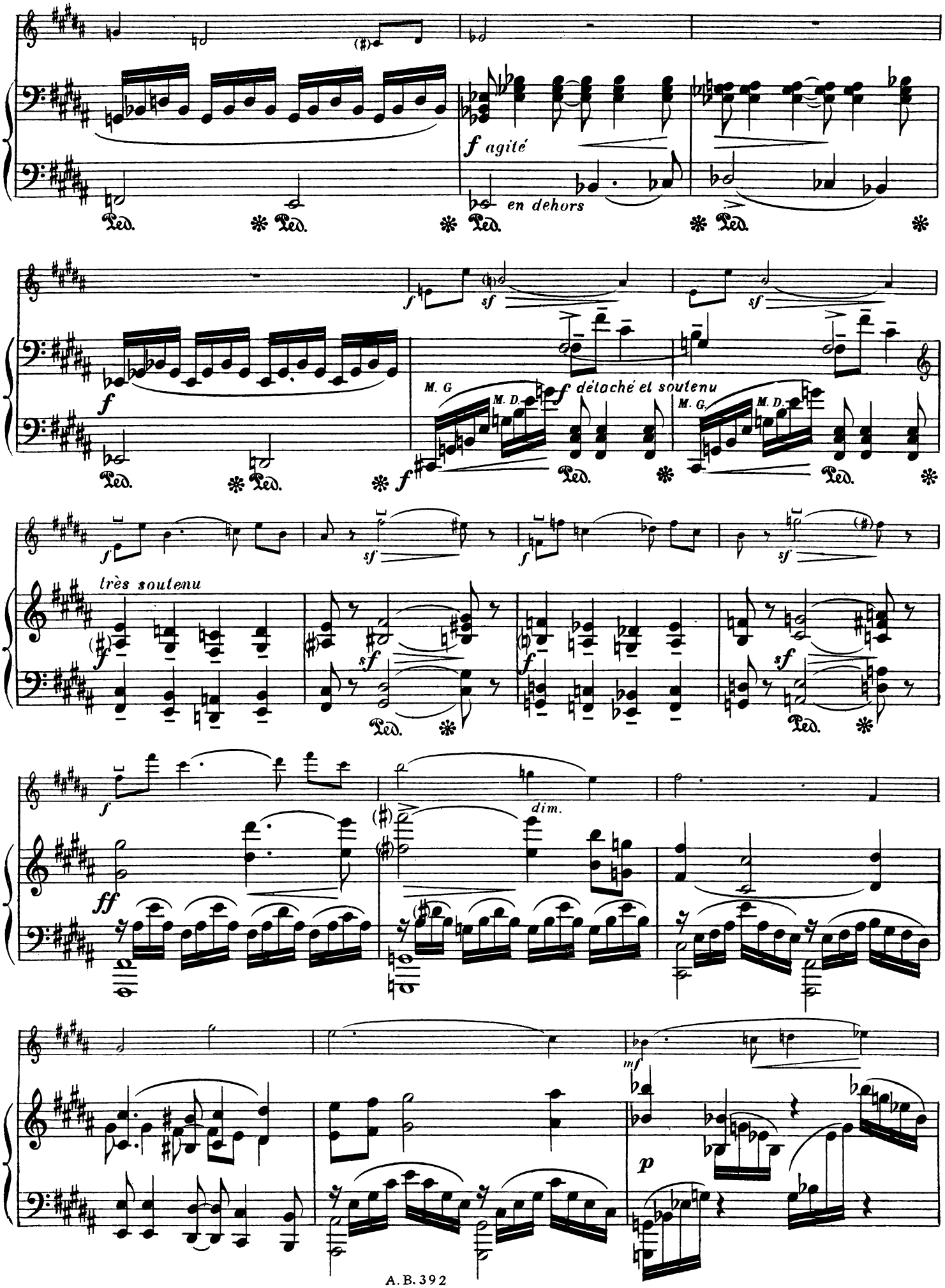
Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays

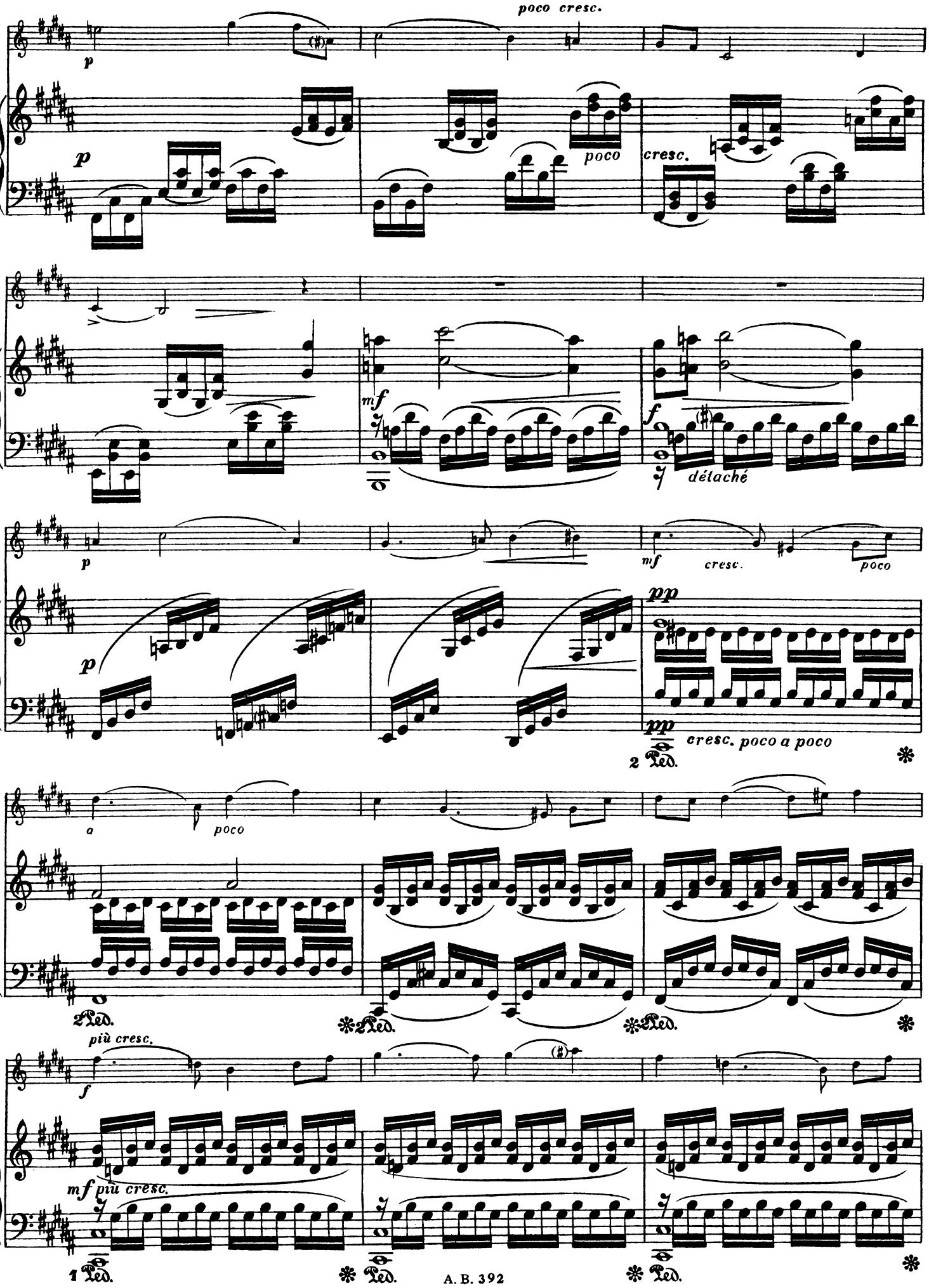

mf
p
p
f
f
p
Una corda.
animez peu à peu
f cresc.
animez peu à peu
8
cresc.
Tre corde

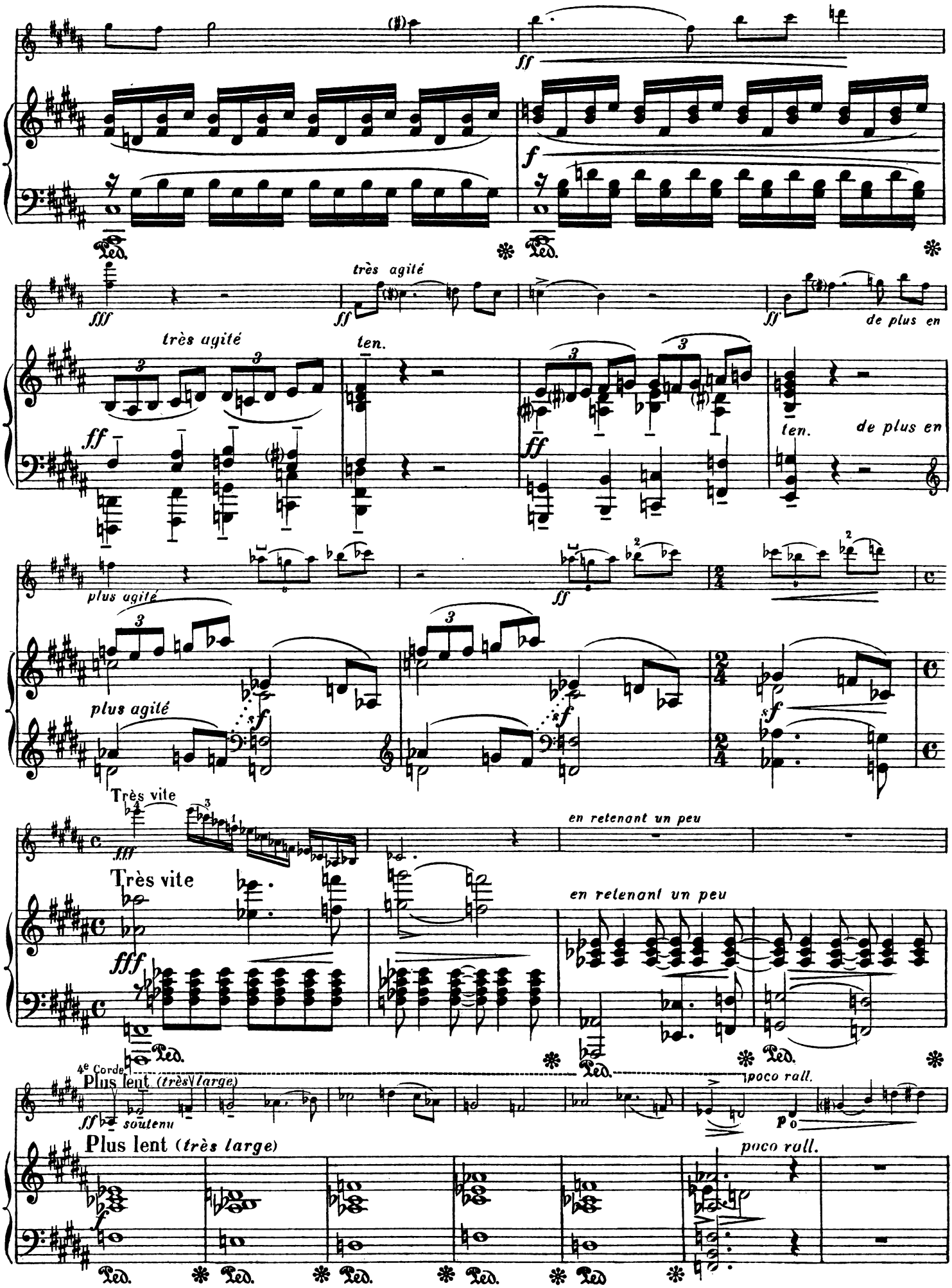

Un peu plus lent (♩= 104)
ff Un peu plus lent (♩= 104)
p
Ped.
*
p
sans rall.
pp
M. D.
M. D.
poco rall.
poco rall.
A tempo
pp A tempo
pp

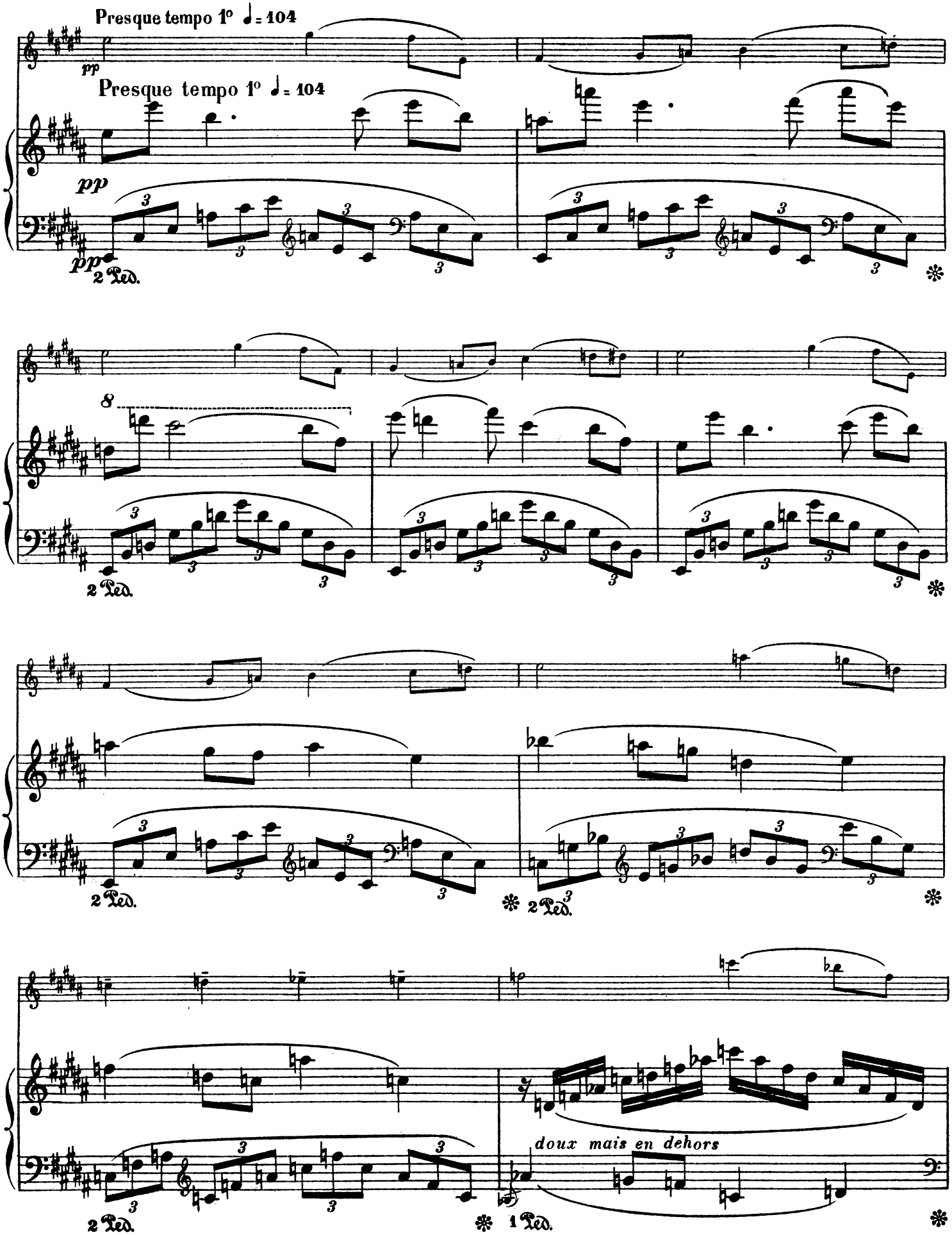

cre - scen - do
f
pp
cre - scen - do
f
pp
pp
poco rall.
pp
pp poco rall.
A tempo
poco rall.
p
dim.
A tempo
poco rall.
dim.
A tempo
3e Corde
4e Corde
p
cresc. poco a poco
A tempo
p
dim.
cresc. poco a poco
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

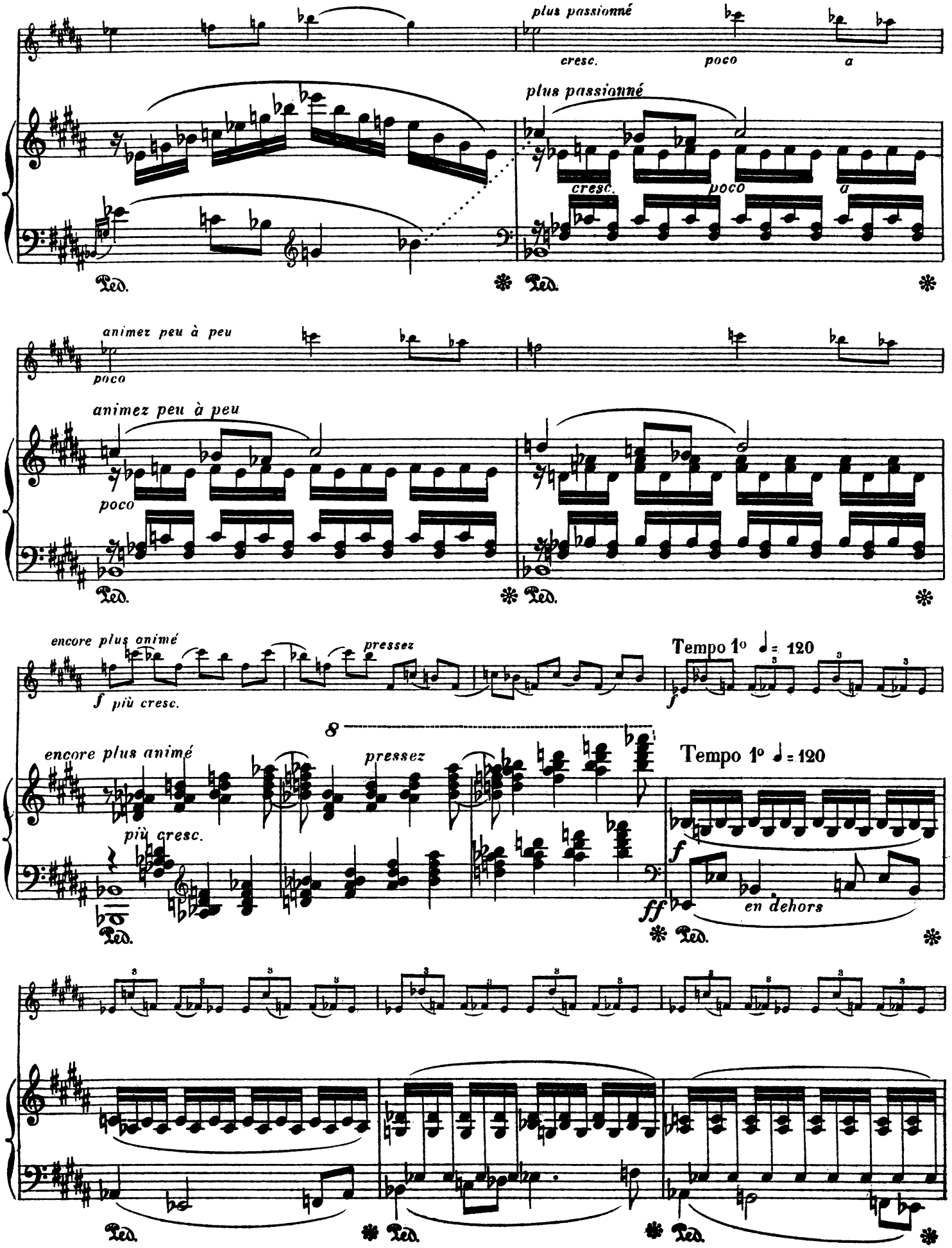

4e Corde
un peu retenu(très peu)
un peu retenu(très peu)
A tempo
pp
pressez peu à peu
cresc.
A tempo
pressez peu à peu
3
pp Una corda
cresc.
Tre corde
Plus vite
Plus vite
f
mf
mf
Ped.
2 Ped.
un peu retenu (très peu)
un peu retenu (très peu)
p
3
Tempo 1º
f
Tempo 1º
f
agité
en dehors
f
Ped.

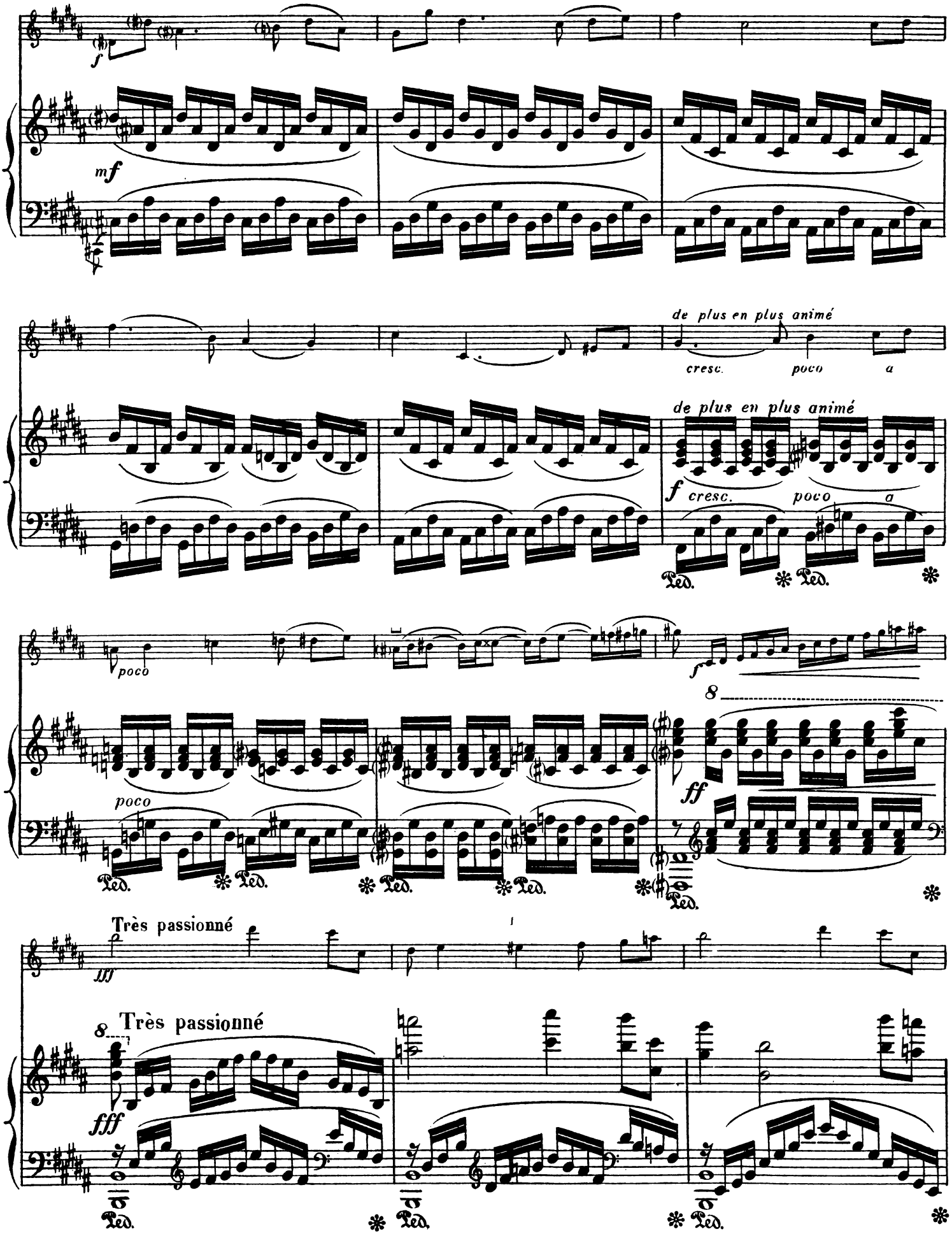

f agité
en dehors
Ped.
f
sf
M. G
M. D.
f détaché et soutenu
très soutenu
dim.
ff
mf
p

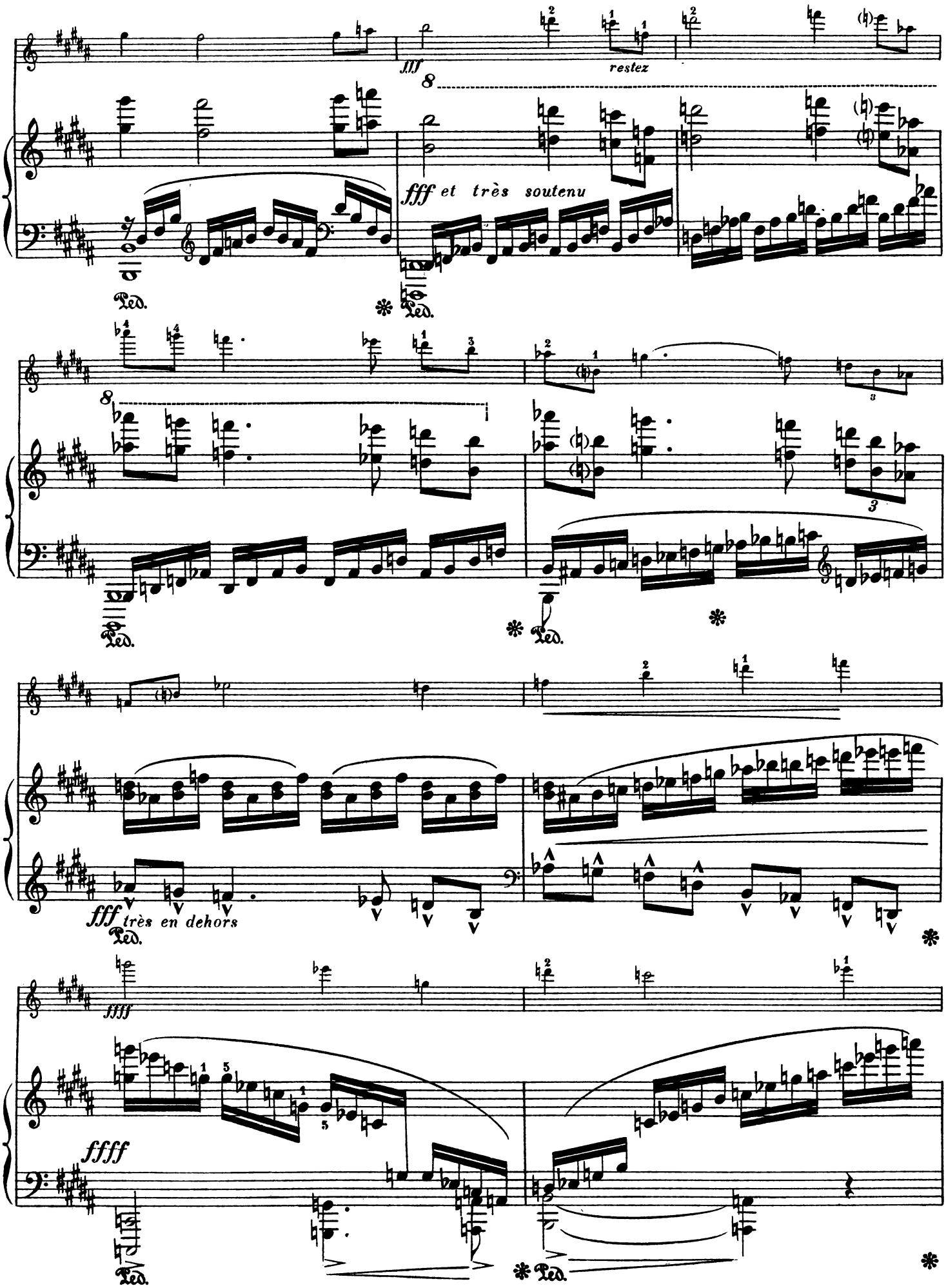

poco cresc.
p
p
poco
cresc.
mf
f
délaché
p
mf
cresc.
poco
pp
pp
cresc. poco a poco
2 Ped.
a
poco
2 Ped.
2 Ped.
2 Ped.
più cresc.
f
mf più cresc.
1 Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

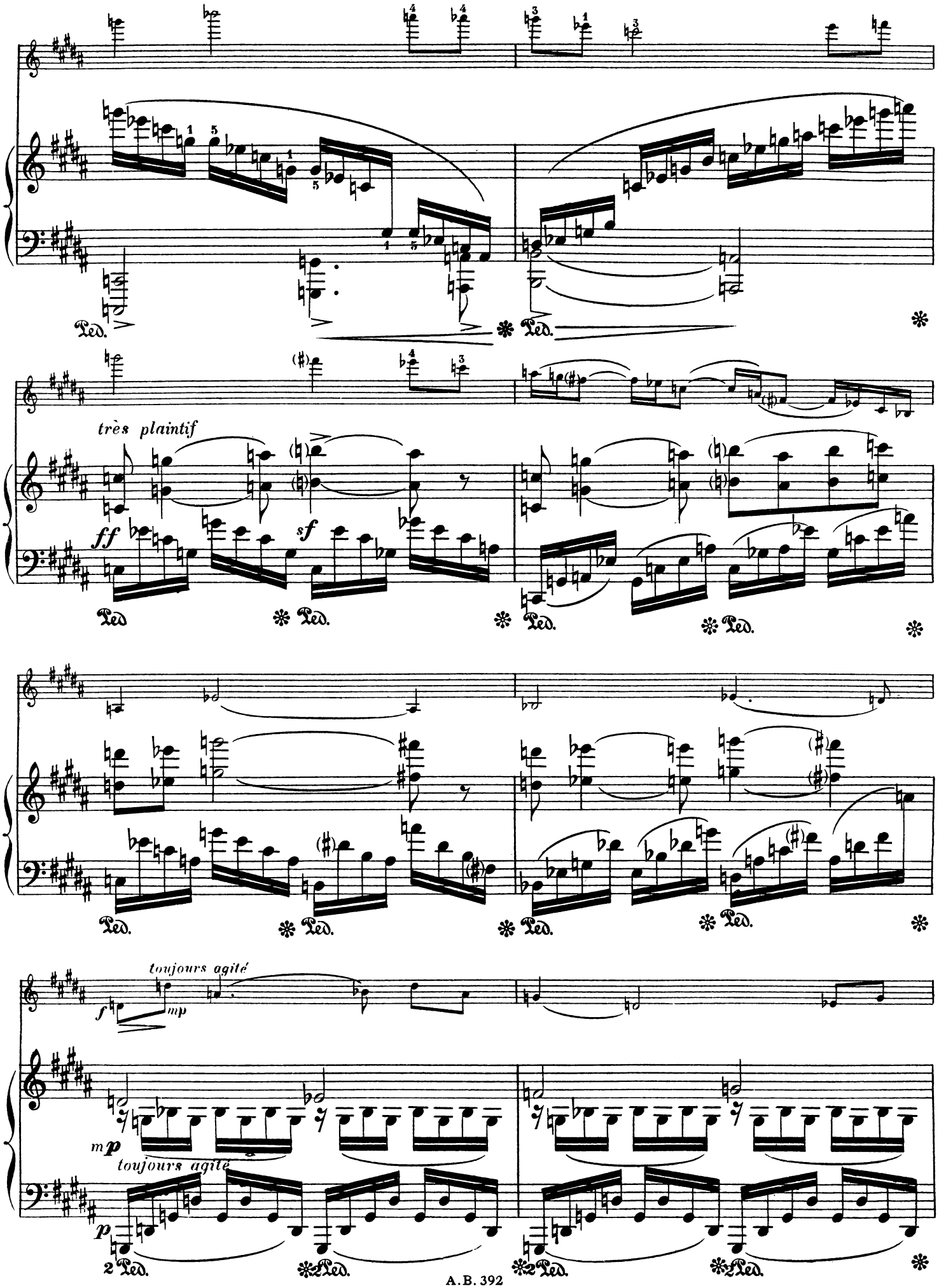

très agité
ten.
de plus en
plus agité
Très vite
en retenant un peu
4e Corde
Plus lent (très large)
soutenu
poco rall.

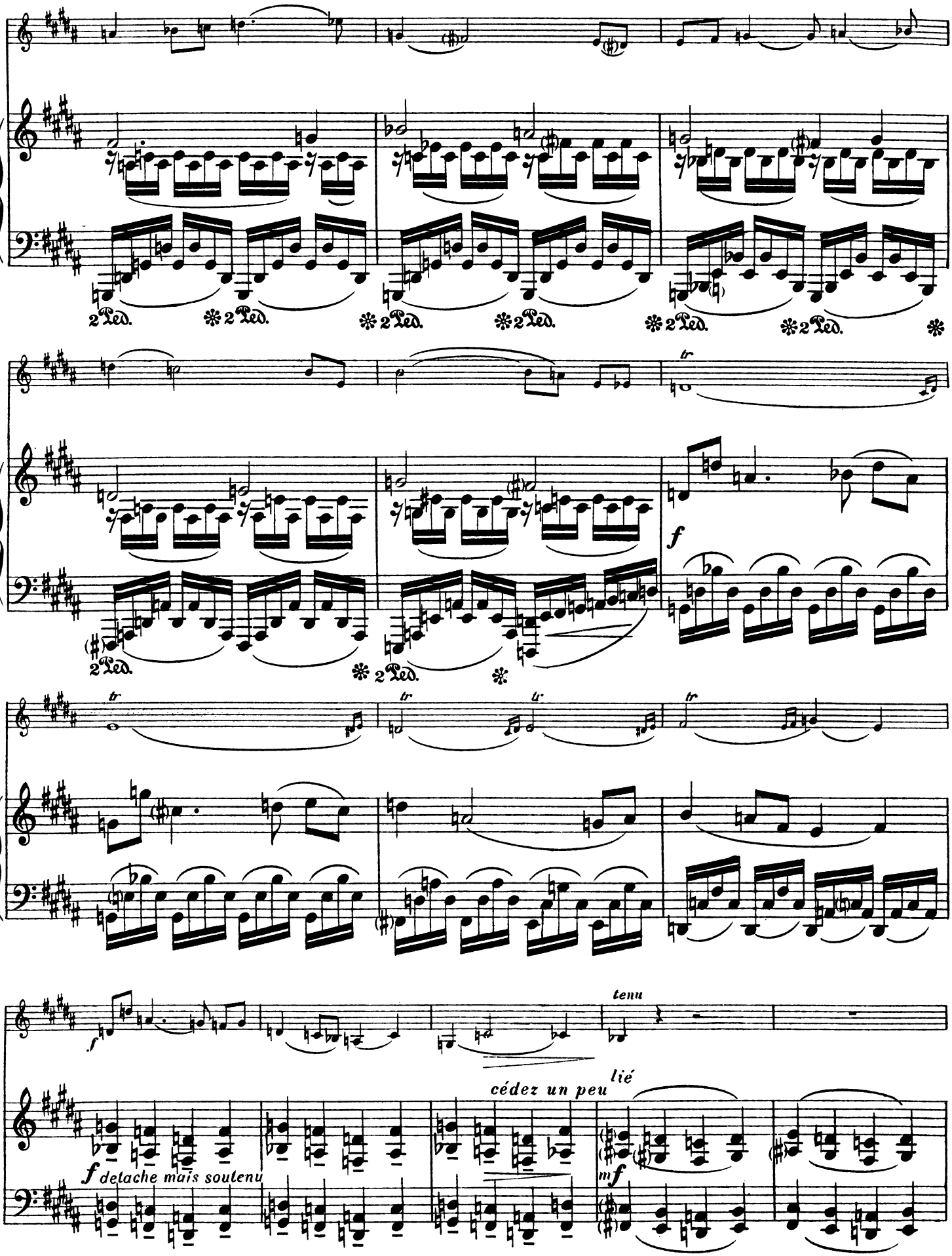

Presque tempo 1° ♩= 104
pp
Presque tempo 1° ♩= 104
pp
pp
2 Ped.
8
2 Ped.
2 Ped.
2 Ped.
doux mais en dehors
2 Ped.
1 Ped.

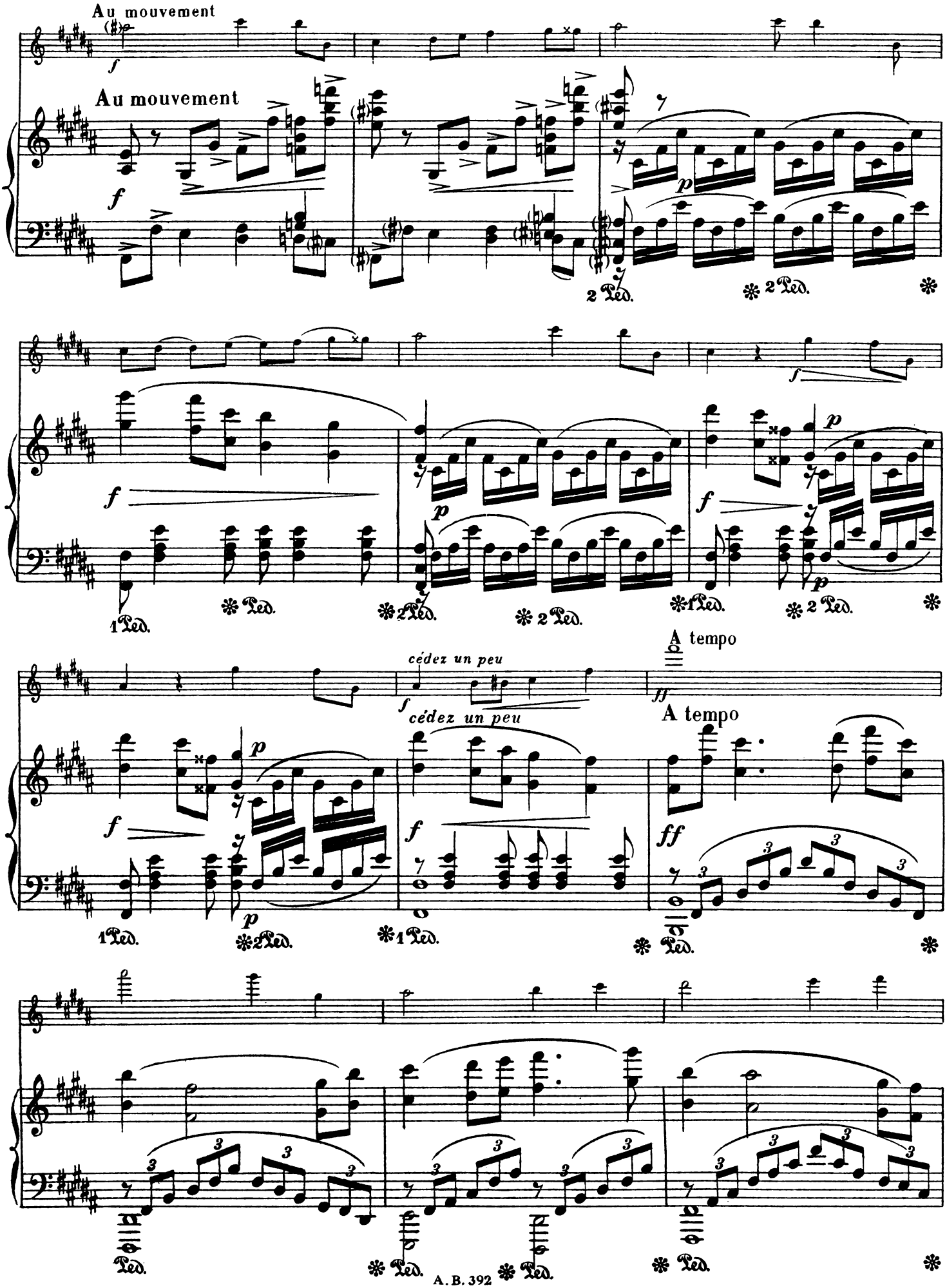

plus passionné
cresc.
poco
a
plus passionné
cresc.
poco
a
Ped.
animez peu à peu
poco
animez peu à peu
poco
Ped.
encore plus animé
f più cresc.
pressez
Tempo 1° ♩= 120
8
encore plus animé
più cresc.
pressez
Tempo 1° ♩= 120
f
ff
en dehors
Ped.

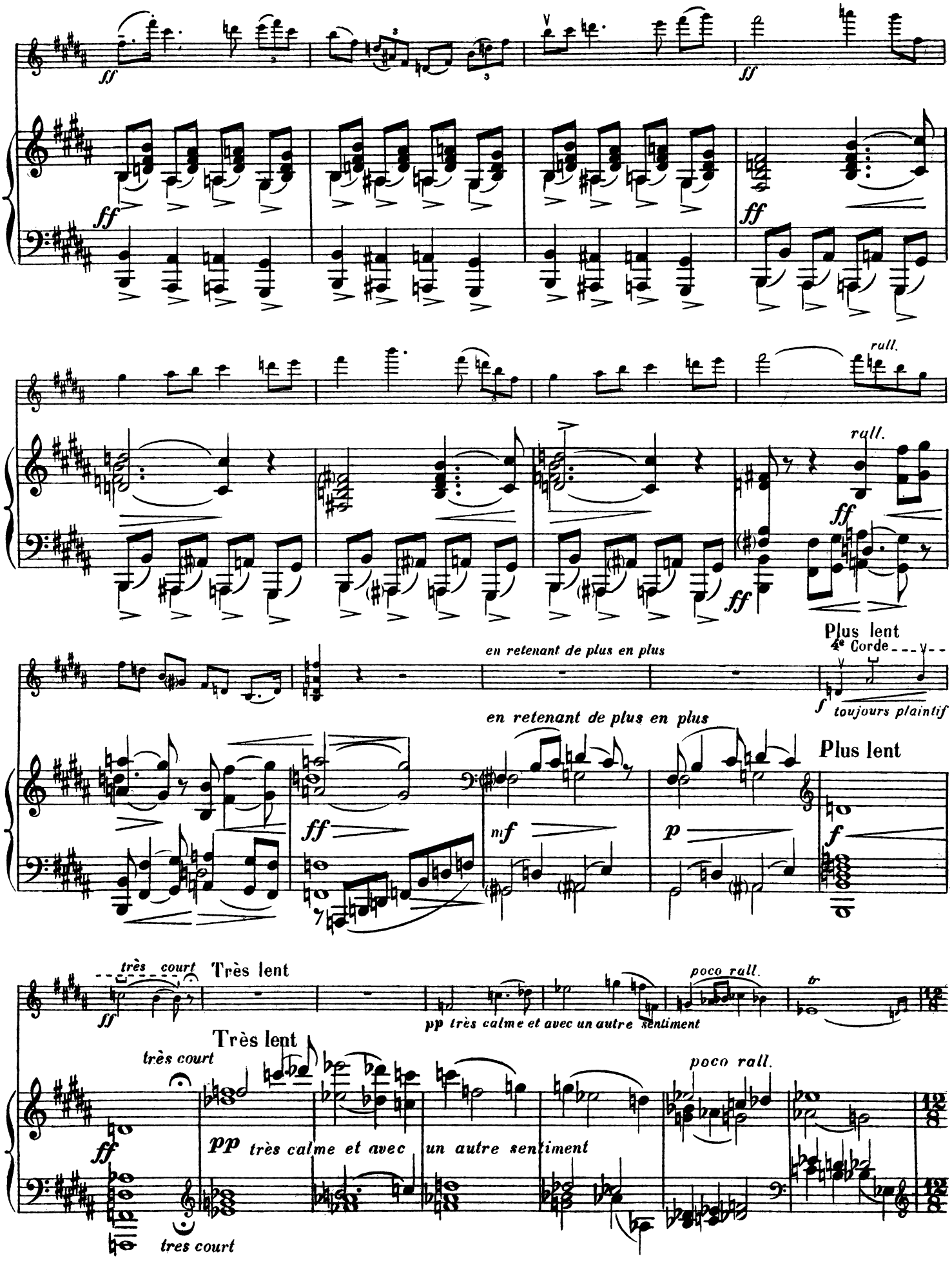

f
mf
de plus en plus animé
cresc. poco a
de plus en plus animé
f cresc. poco a
Ped.
poco
f
8
ff
poco
Très passionné
fff
8
Très passionné
fff

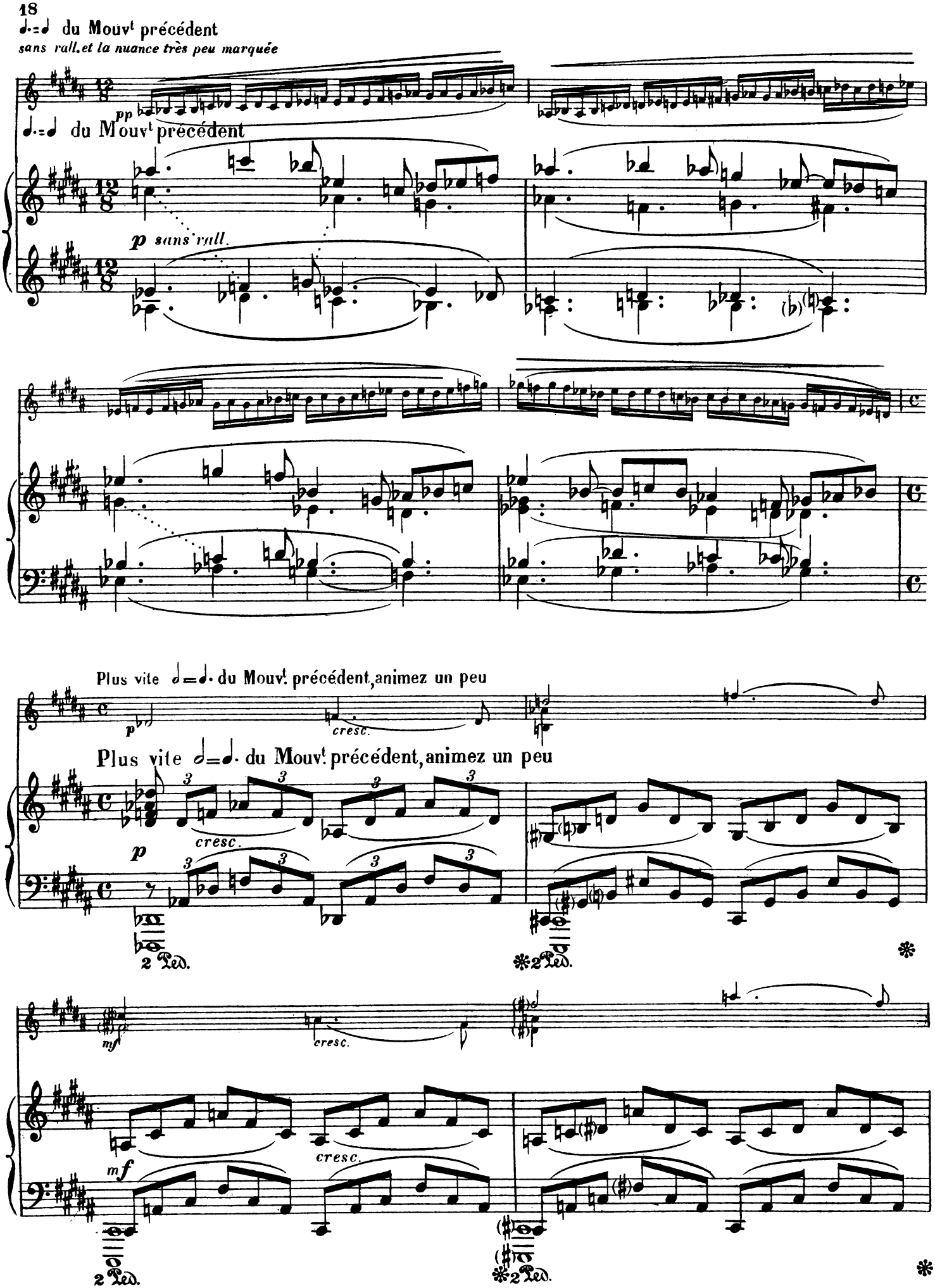

fff
restez
fff et très soutenu
fff très en dehors
ffff
fffff

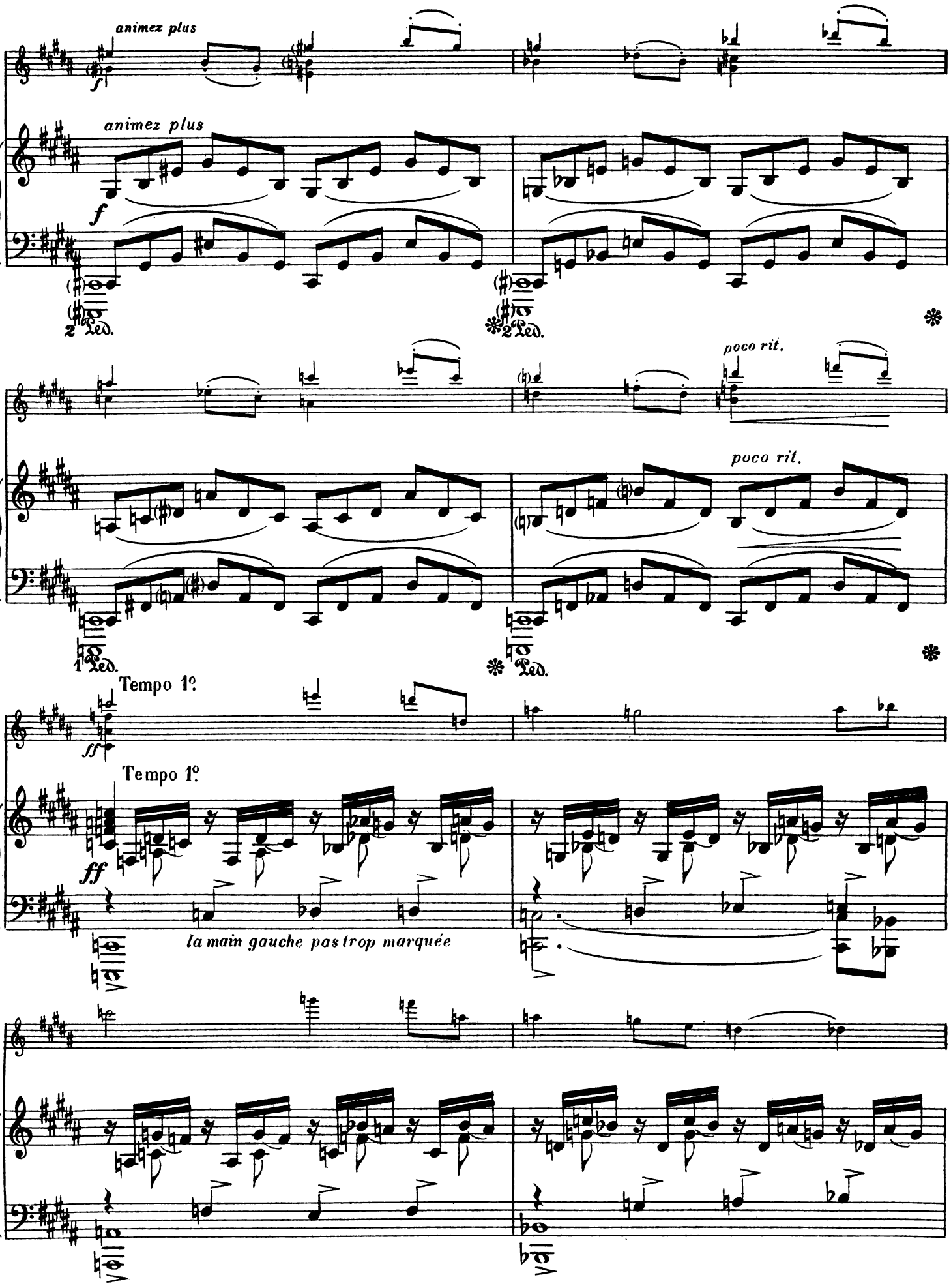

très plaintif
ff
sf
toujours agité
f
mp
mp
toujours agité
p
Ped.
2 Ped.

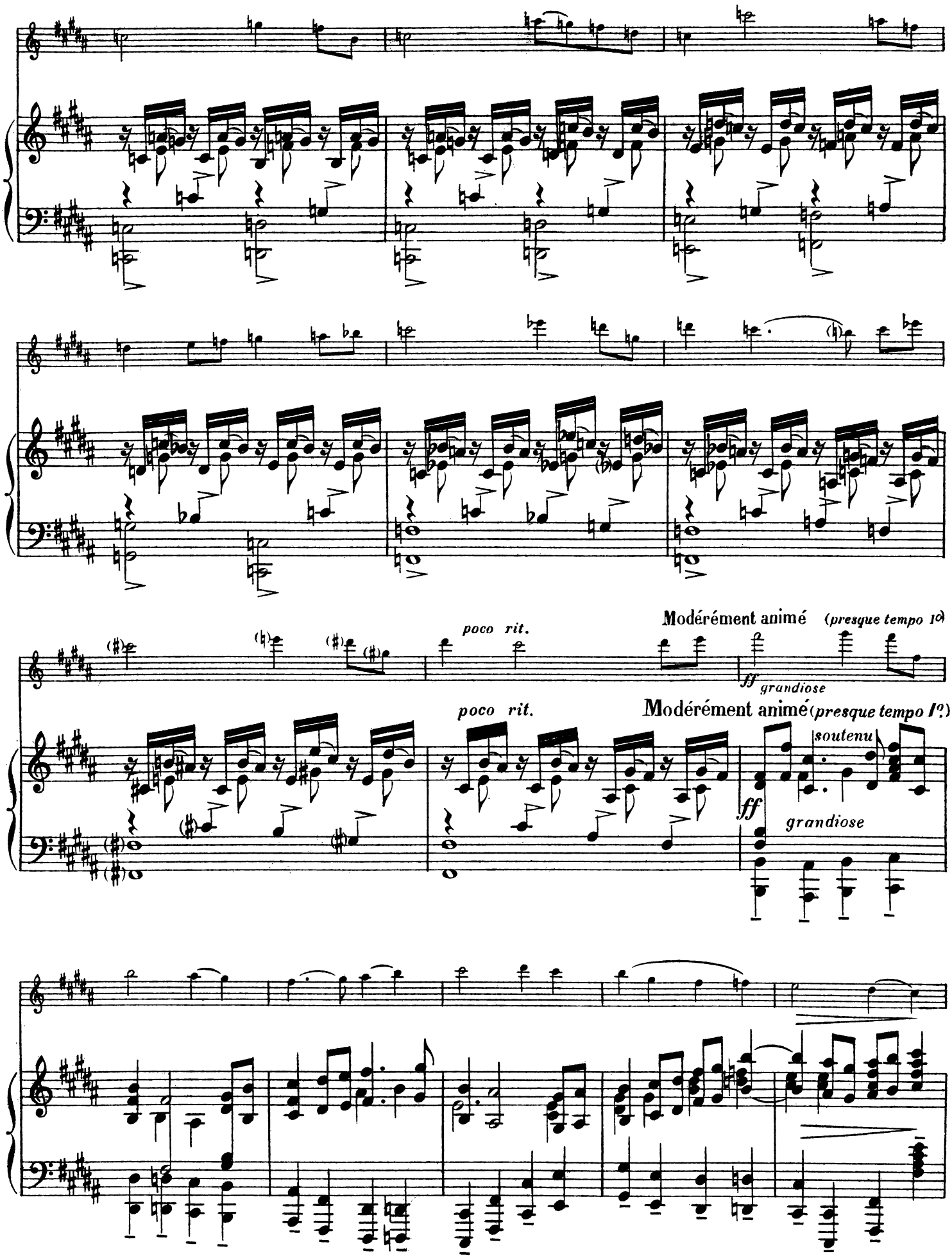

2 Ped.
tr
f
tenu
cédez un peu
lié
f détaché mais soutenu
mf

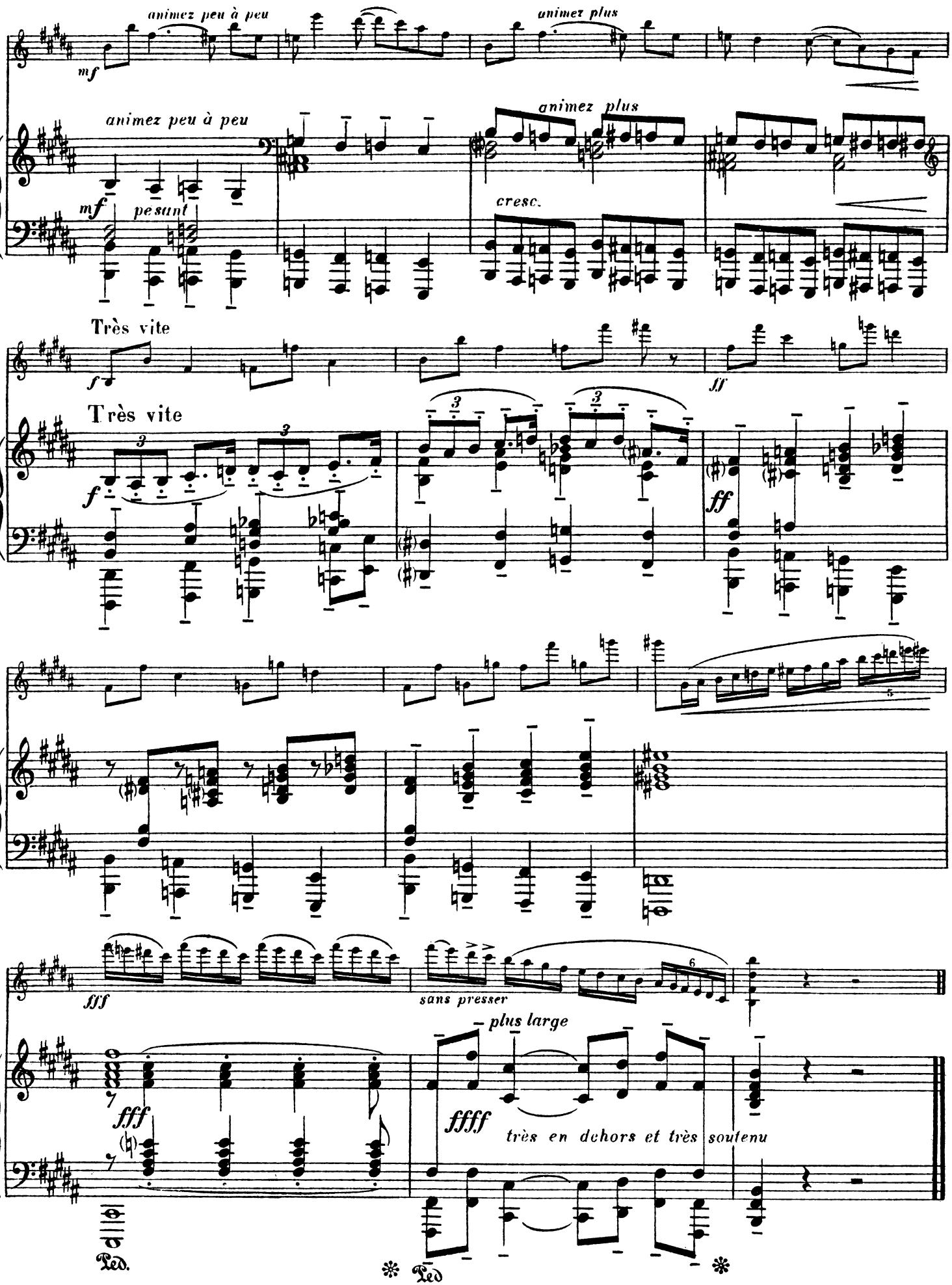

Au mouvement
Au mouvement
cédez un peu
A tempo
A tempo


ff
ff
ff
ff
rall.
rall.
ff
ff
Plus lent
4e Corde
en retenant de plus en plus
f toujours plaintif
en retenant de plus en plus
Plus lent
ff
mf
p
f
très court
Très lent
ff
pp très calme et avec un autre sentiment
poco rall.
tr
Très lent
très court
poco rall.
ff
pp très calme et avec un autre sentiment
très court

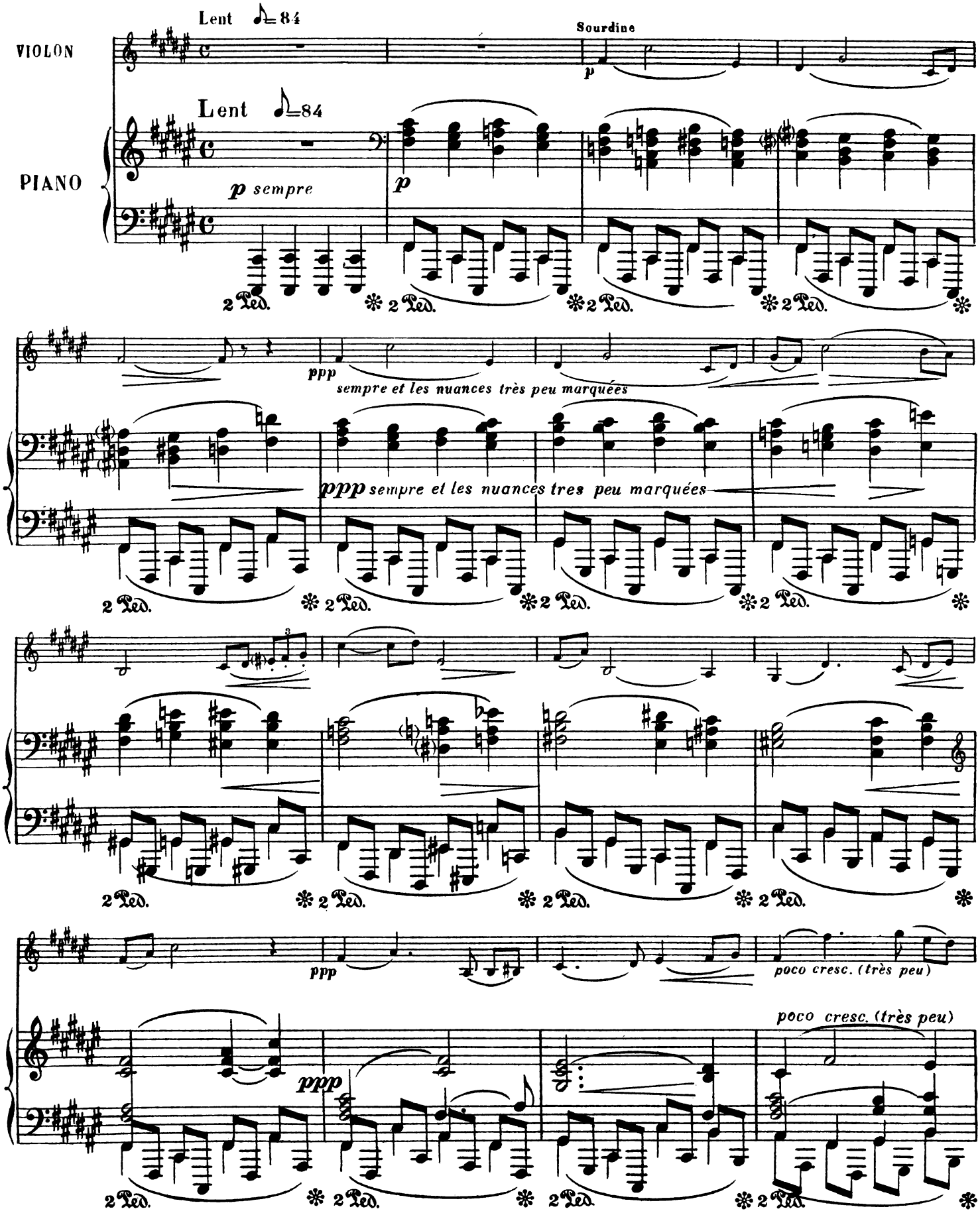

♩.=♩ du Mouvt précédent
sans rall.et la nuance très peu marquée
pp
♩.=♩ du Mouvt précédent
p sans rall.
Plus vite ♩=♩. du Mouvt précédent,animez un peu
cresc.
Plus vite ♩=♩. du Mouvt précédent,animez un peu
p
cresc.
2 Ped.
*2 Ped.
*
mf
cresc.
mf
cresc.
2 Ped.
*2 Ped.
*

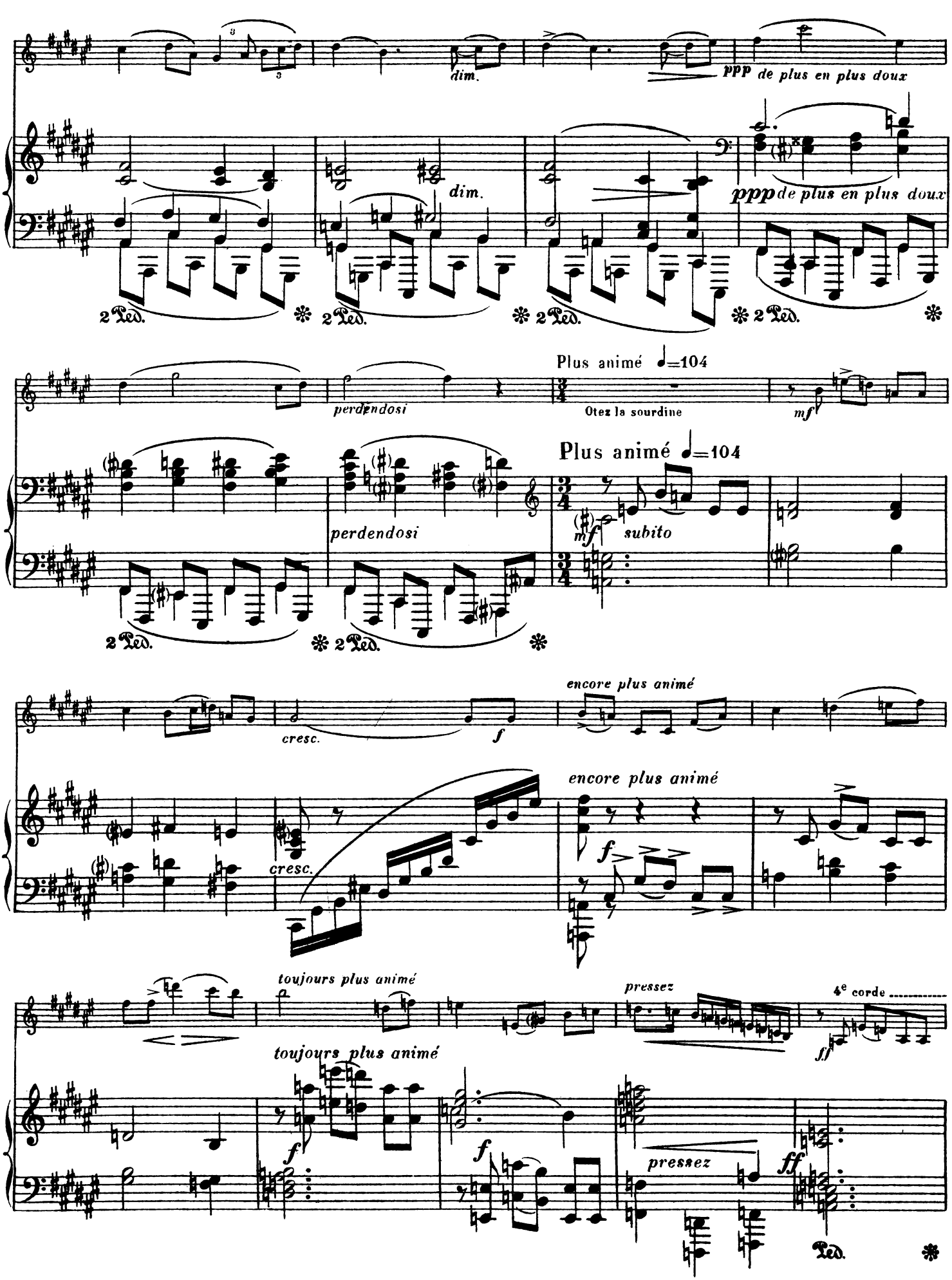

animez plus
f
animez plus
f
2 Ped.
poco rit.
poco rit.
1 Ped.
Tempo 1º
ff
Tempo 1º
ff
la main gauche pas trop marquée

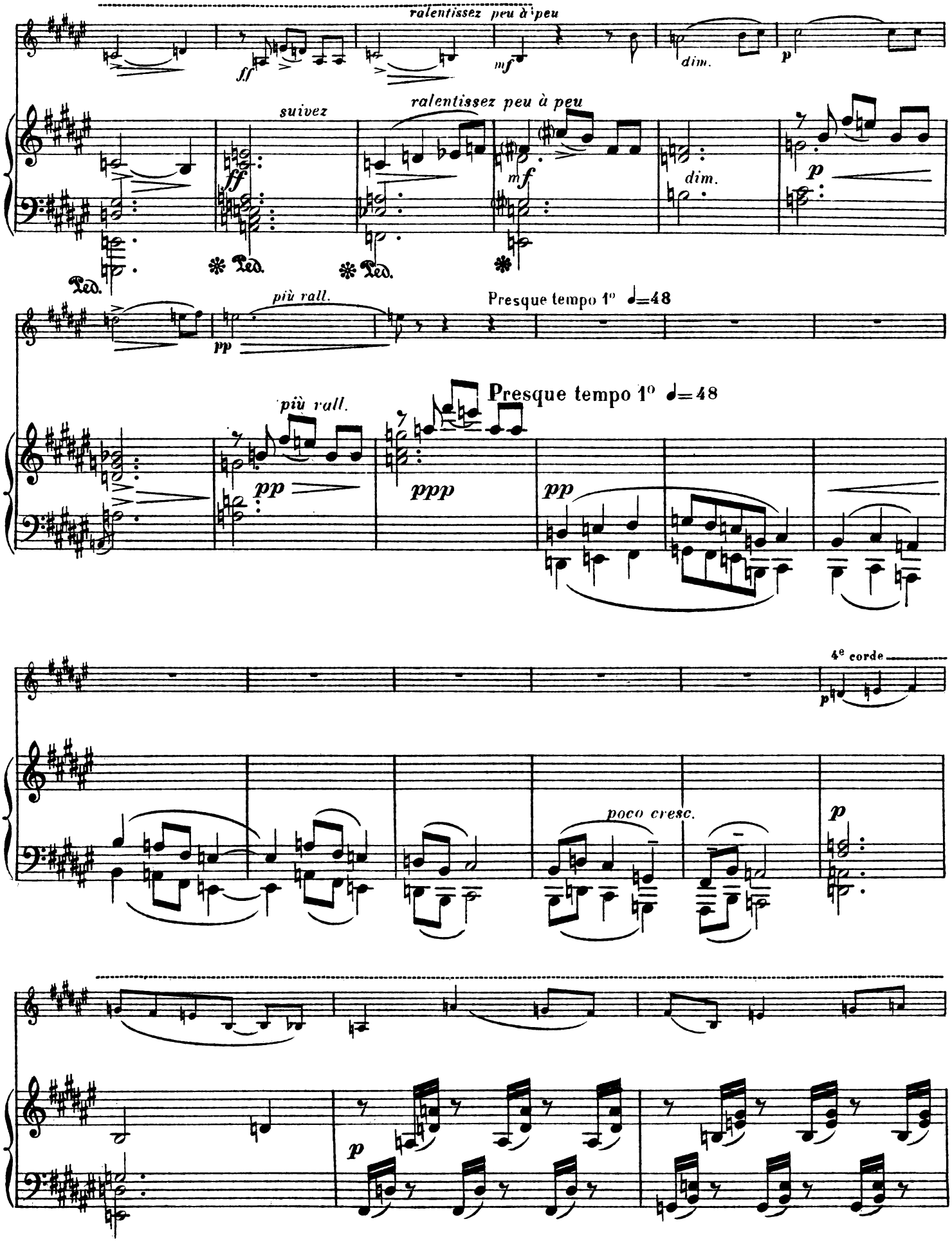

poco rit.
Modérément animé (presque tempo I°)
ff grandiose
poco rit.
Modérément animé (presque tempo I°)
soutenu
ff grandiose

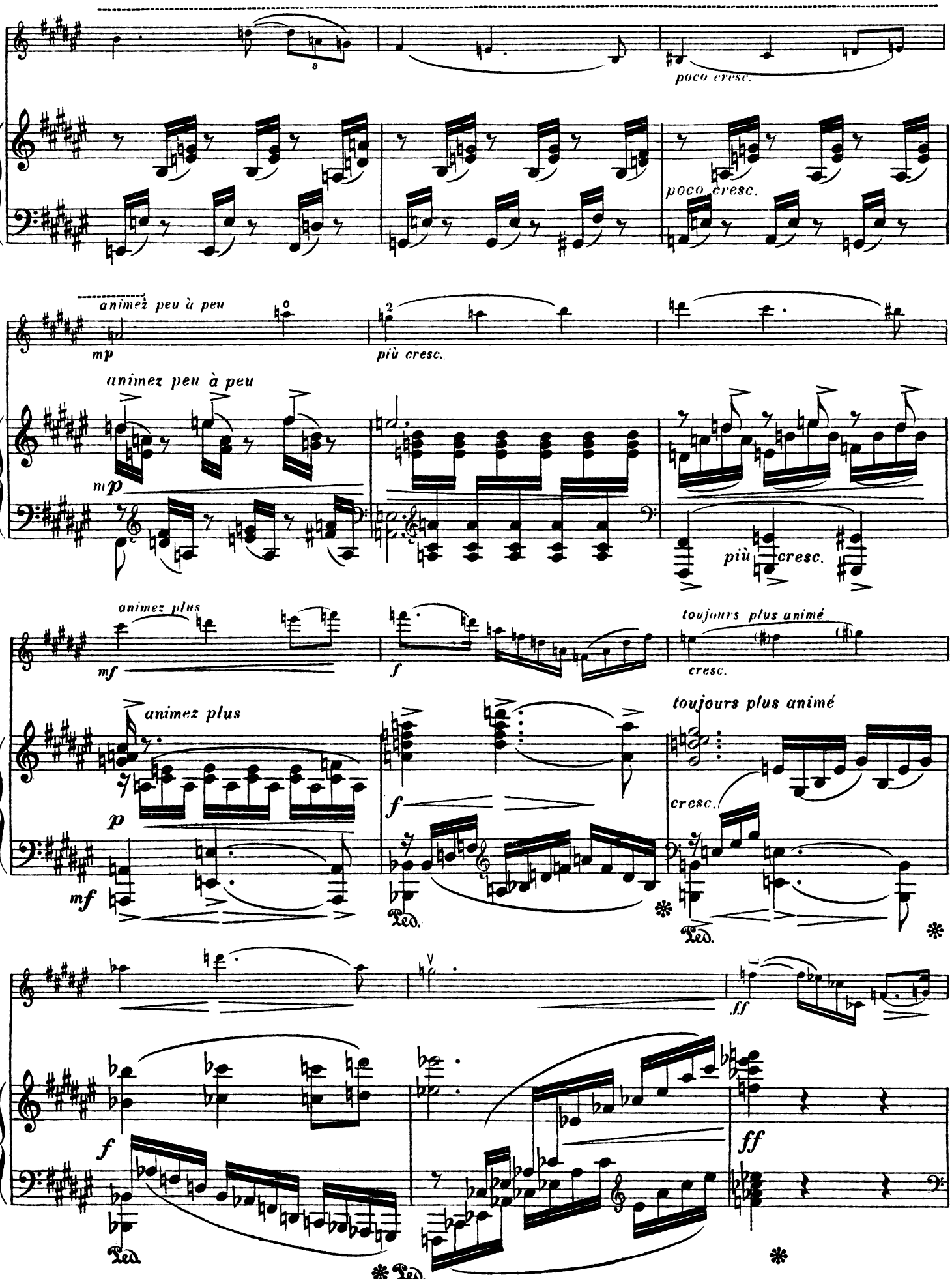

animez peu à peu
animez plus
mf
animez peu à peu
animez plus
mf
pesant
cresc.
Très vite
f
sff
Très vite
f
ff
fff
sans presser
plus large
fff
ffff
très en dehors et très soutenu
Ped.
Ped.

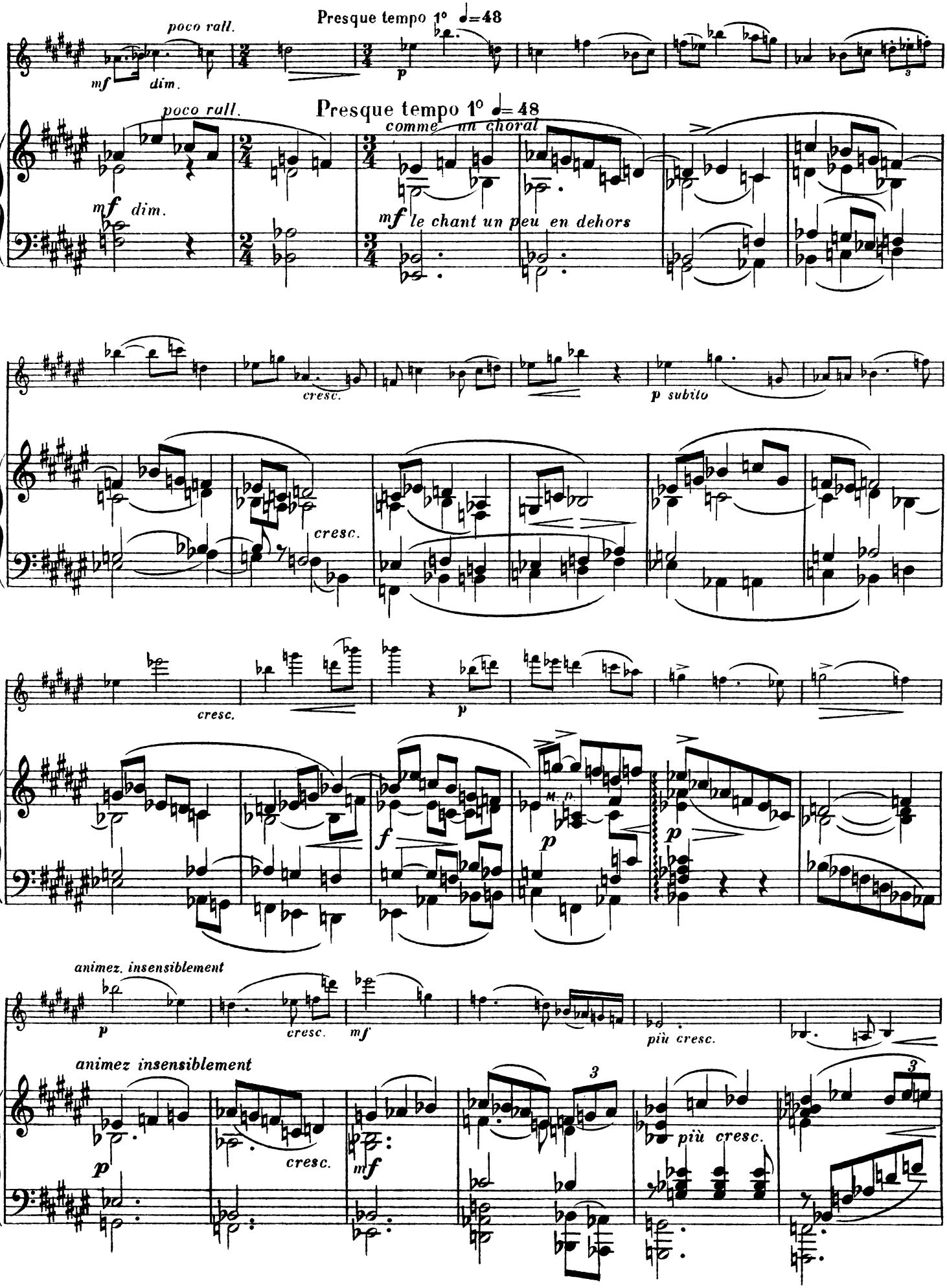
II

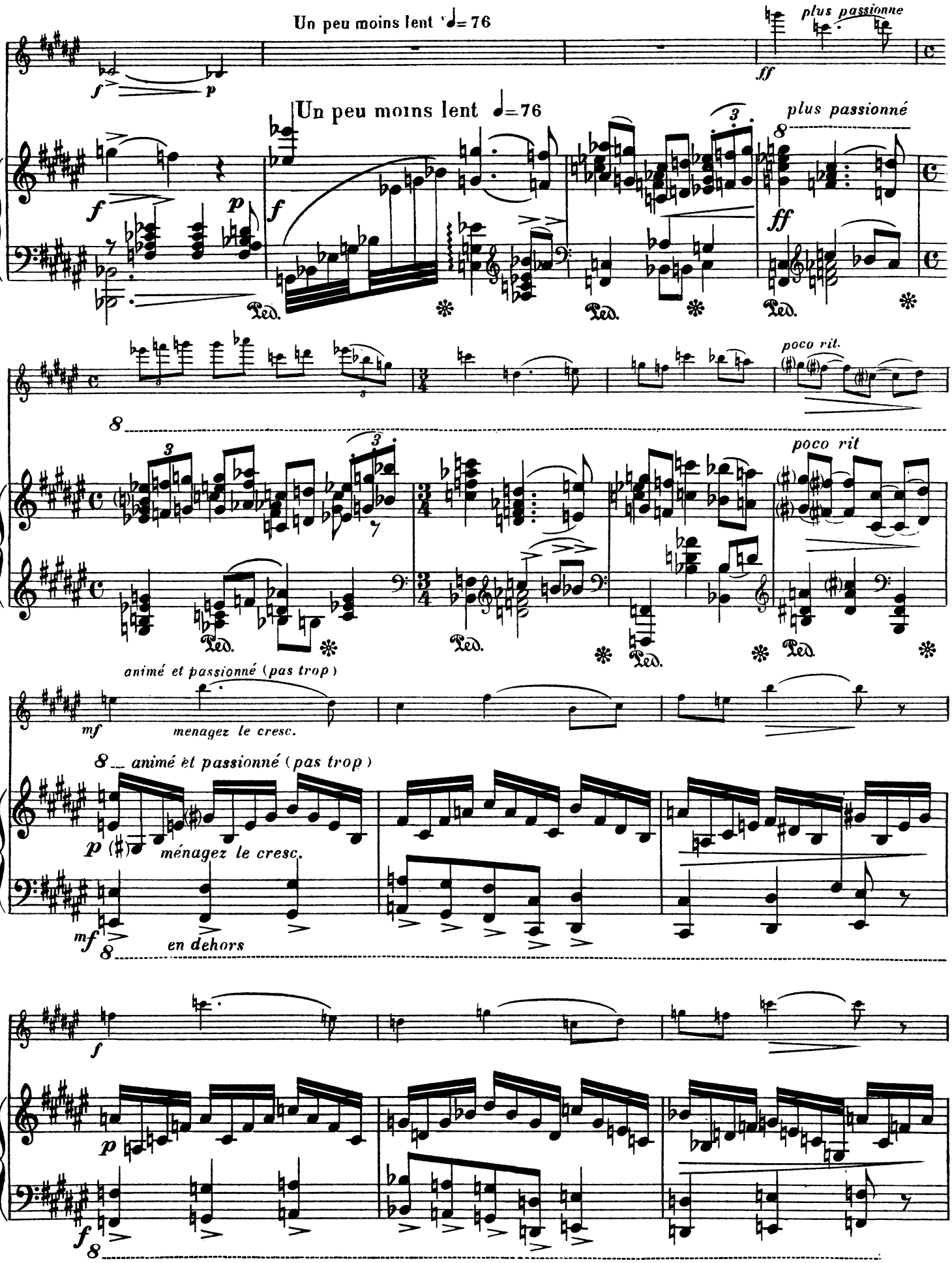

Lent ♩=84
VIOLON
Sourdine
p
Lent ♩=84
PIANO
p sempre
p
2 Ped.
ppp
sempre et les nuances très peu marquées
ppp sempre et les nuances tres peu marquées
poco cresc. (très peu)
poco cresc. (très peu)
ppp

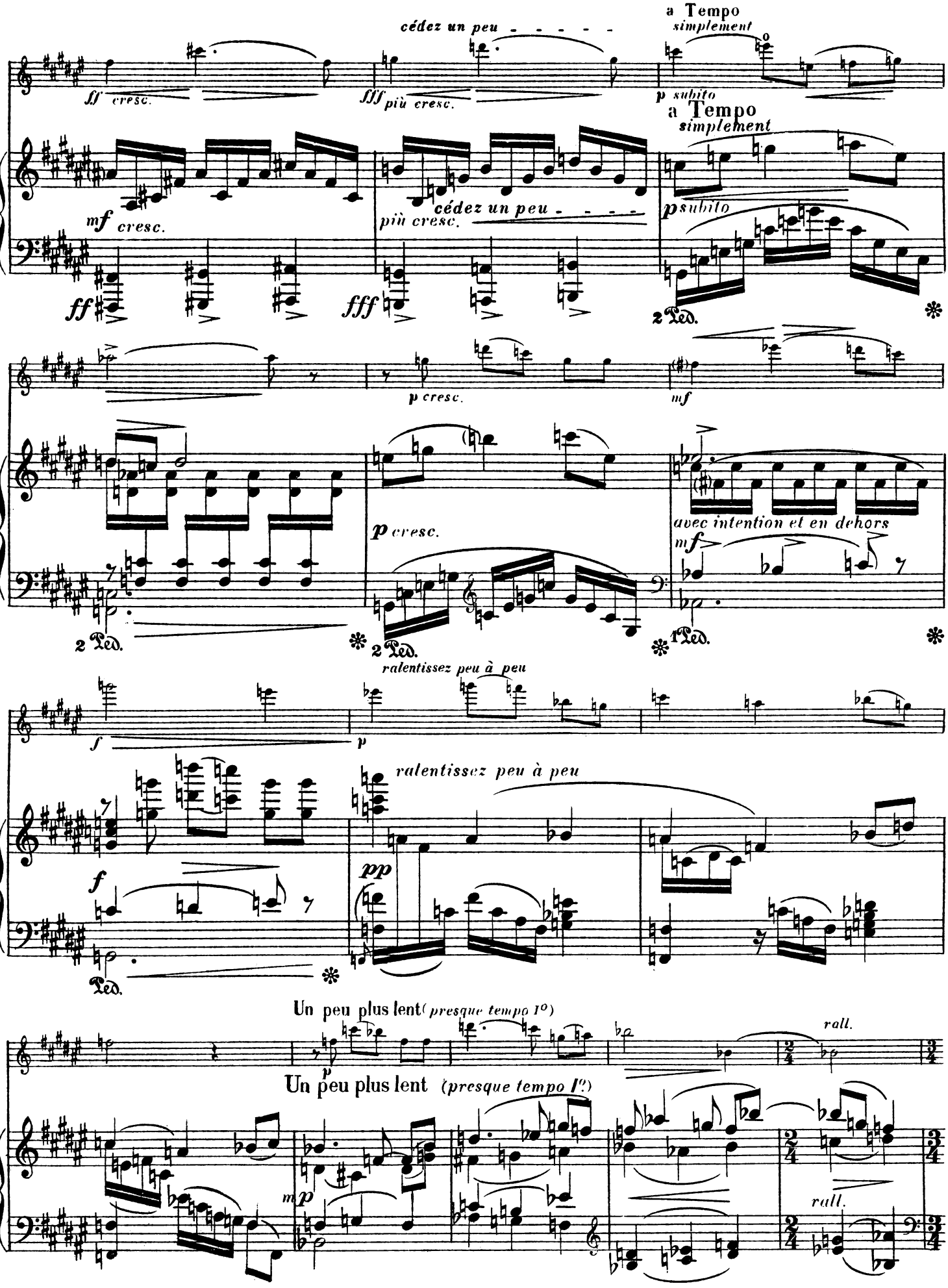

dim.
ppp de plus en plus doux
2 Ped.
perdendosi
Plus animé ♩=104
Otez la sourdine
mf
mf subito
cresc.
f
encore plus animé
toujours plus animé
pressez
4e corde
ff
Ped.

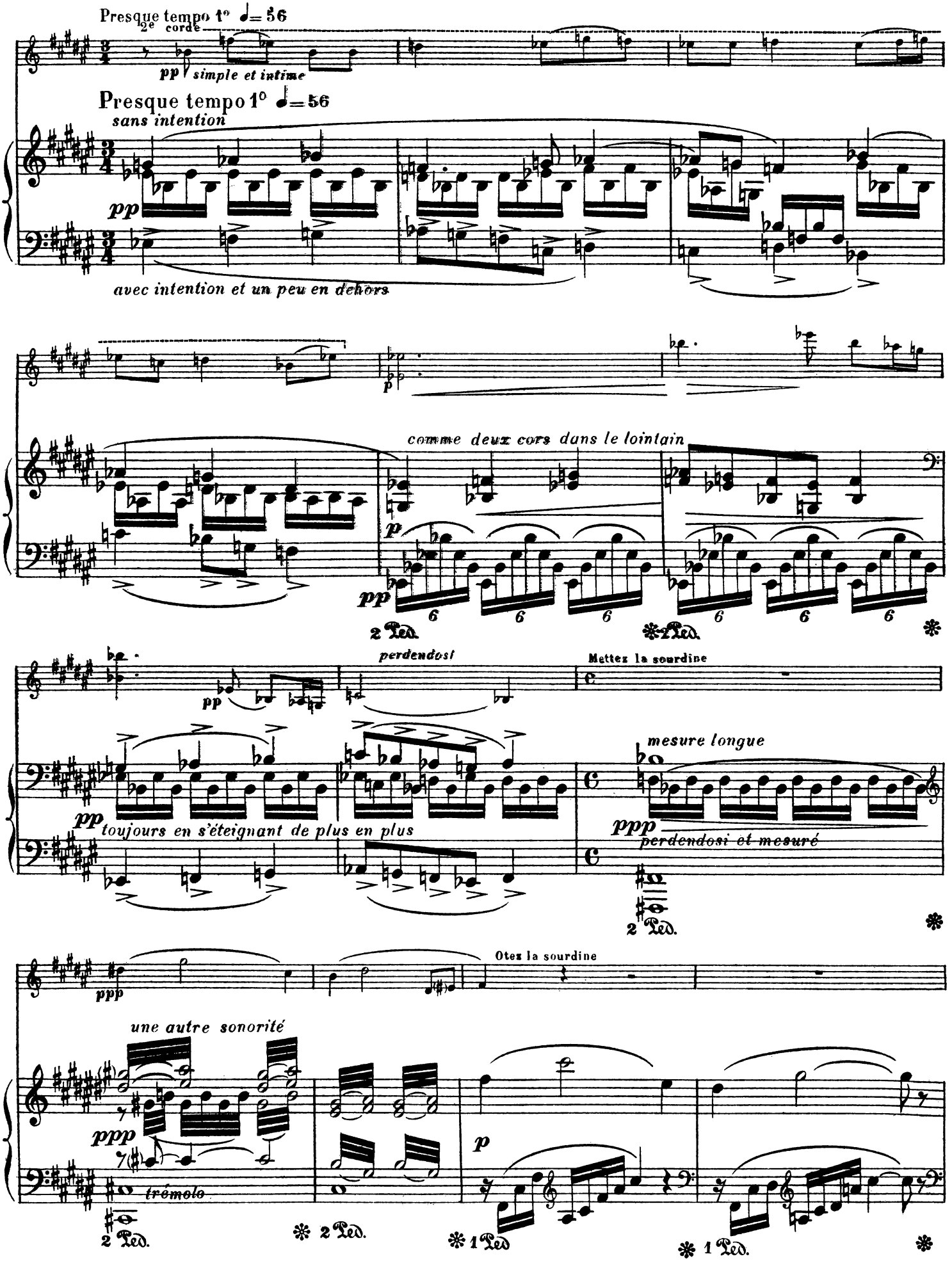

ralentissez peu à peu
ff
mf
dim.
p
suivez
ralentissez peu à peu
ff
mf
dim.
p
Ped.
Ped.
Ped.
più rall.
Presque tempo 1° ♩=48
pp
più rall.
Presque tempo 1° ♩=48
pp
ppp
pp
4e corde
p
poco cresc.
p
p

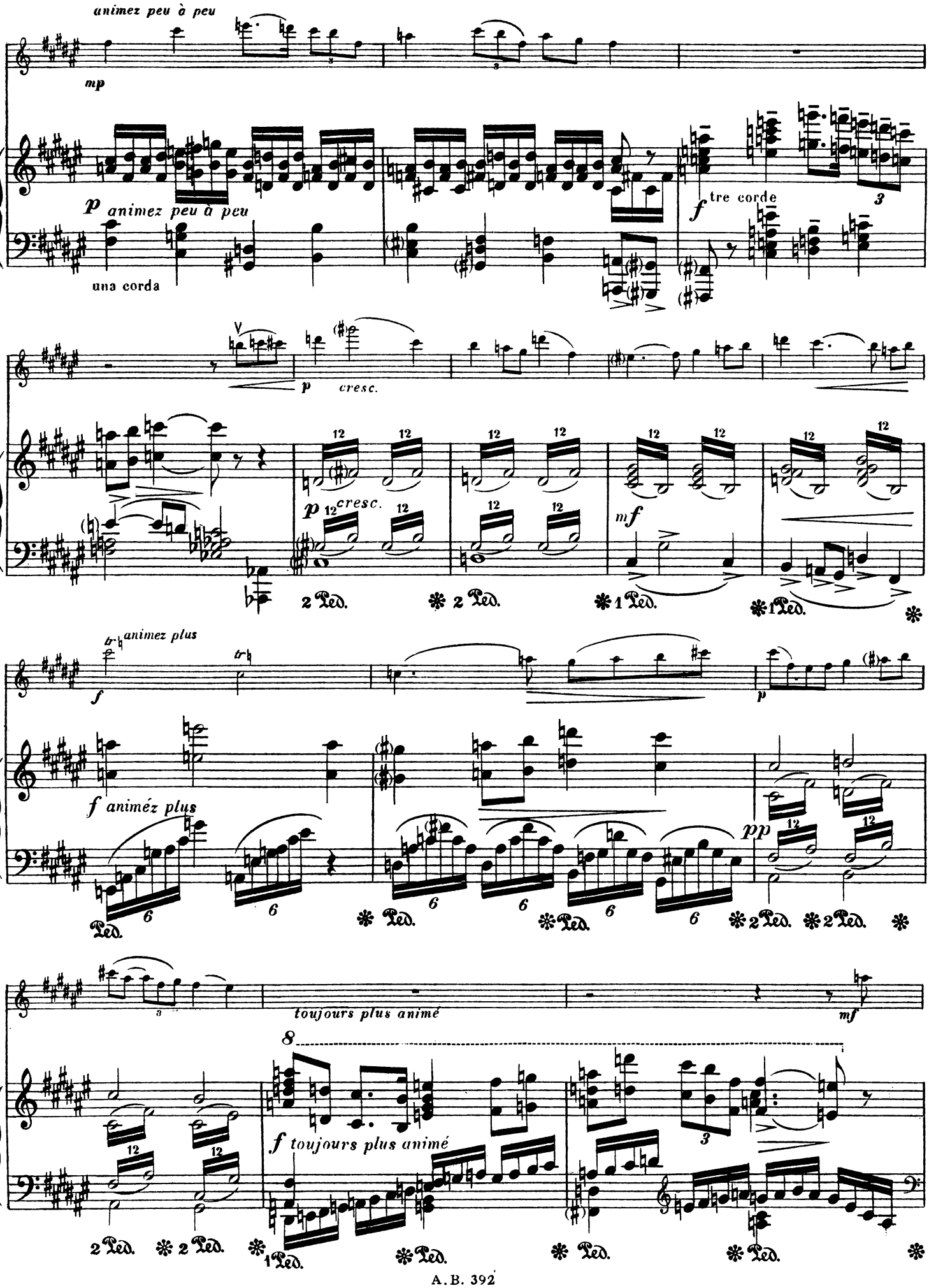

poco cresc.
poco cresc.
animez peu à peu
mp
più cresc.
animez peu à peu
mp
più cresc.
animez plus
mf
f
toujours plus animé
cresc.
animez plus
p
mf
f
toujours plus animé
cresc.
Ped.
Ped.
ff
f
ff
Ped.
Ped.

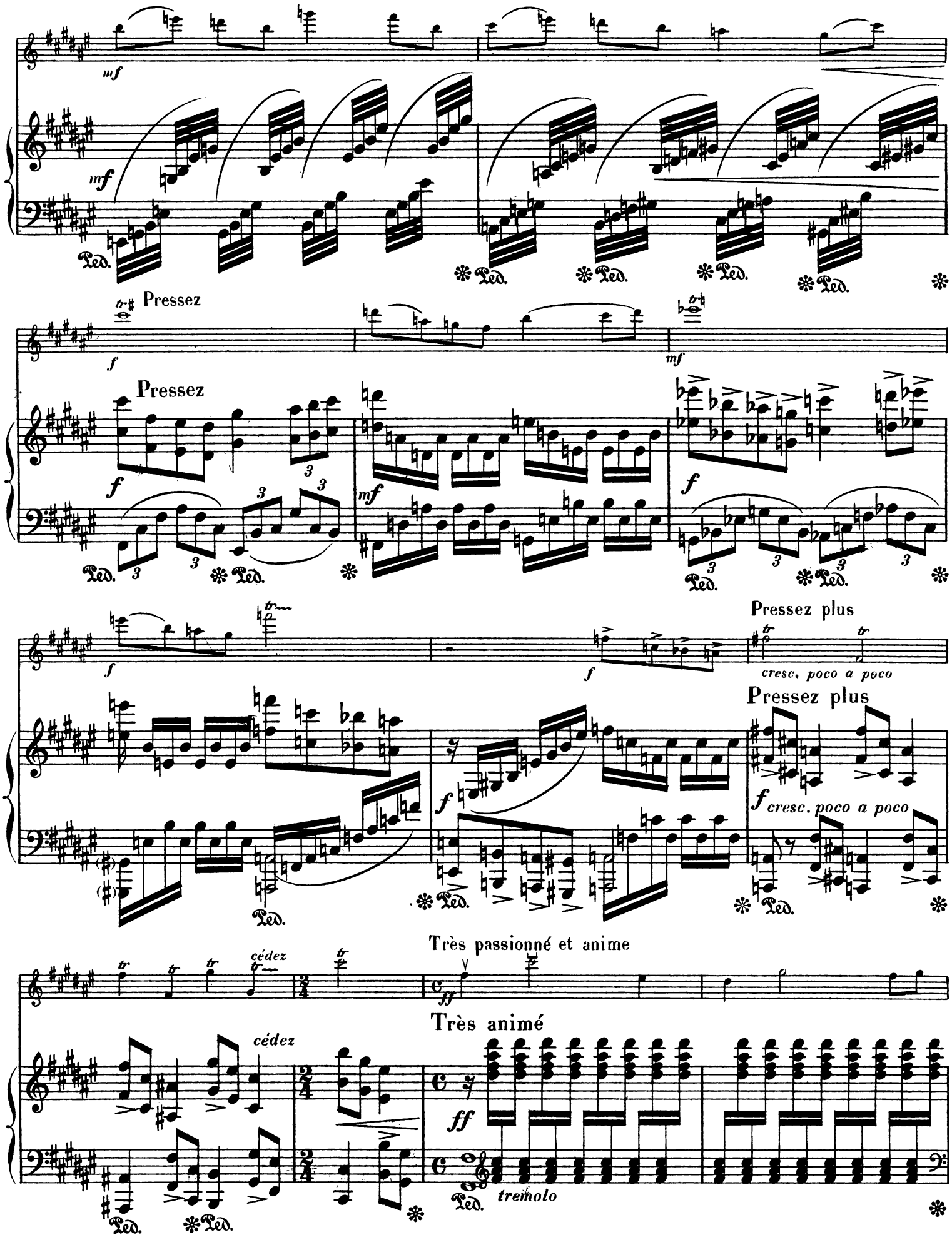

Presque tempo 1° ♩=48
poco rall.
mf
dim.
p
Presque tempo 1° ♩= 48
poco rall.
comme un choral
mf dim.
mf le chant un peu en dehors
cresc.
p subito
cresc.
cresc.
p
f
p
p
animez. insensiblement
p
cresc.
mf
più cresc.
animez insensiblement
p
cresc.
mf
più cresc.

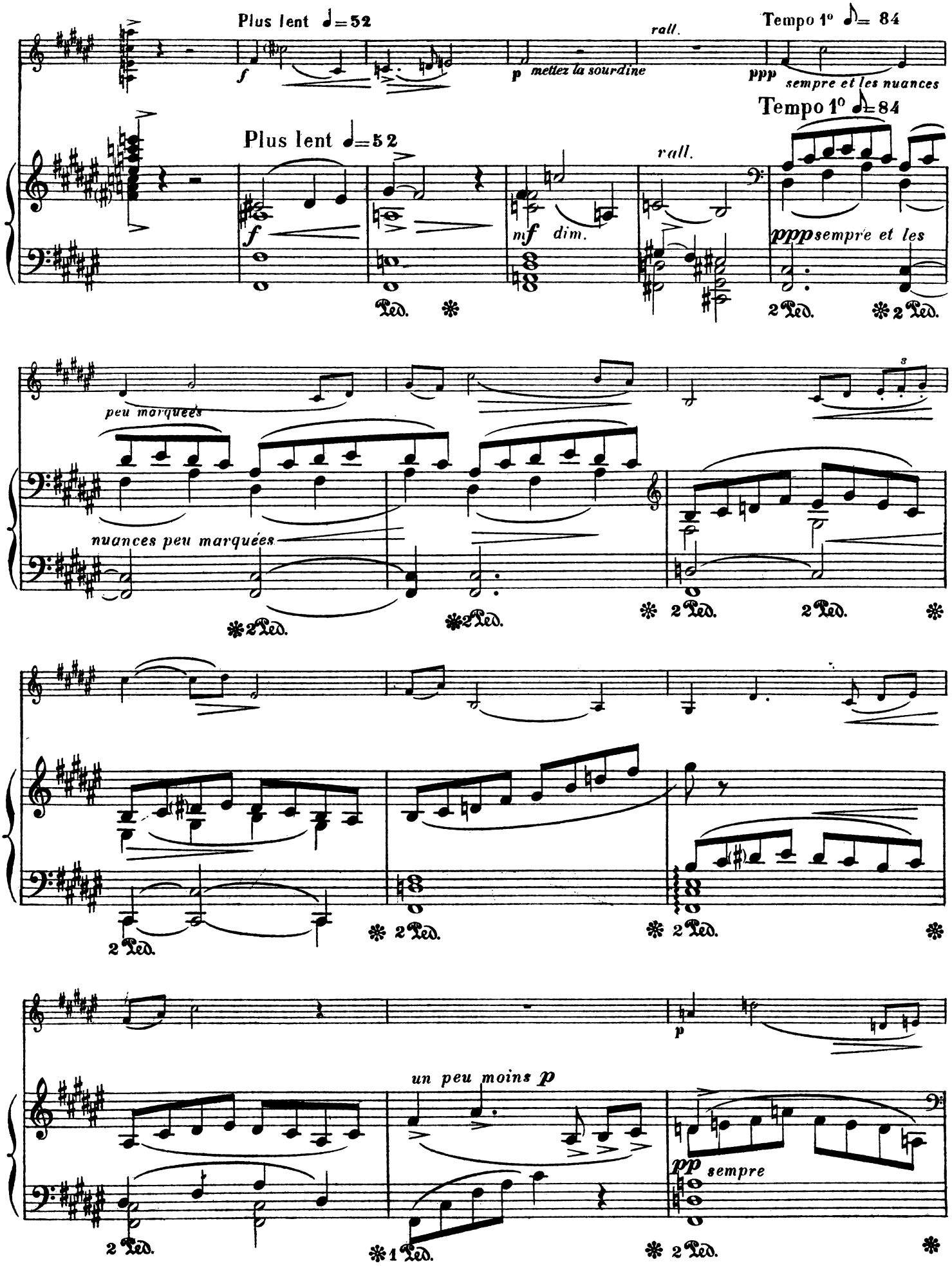

Un peu moins lent ♩= 76
plus passionné
poco rit.
animé et passionné (pas trop)
menagez le cresc.
ménagez le cresc.
en dehors

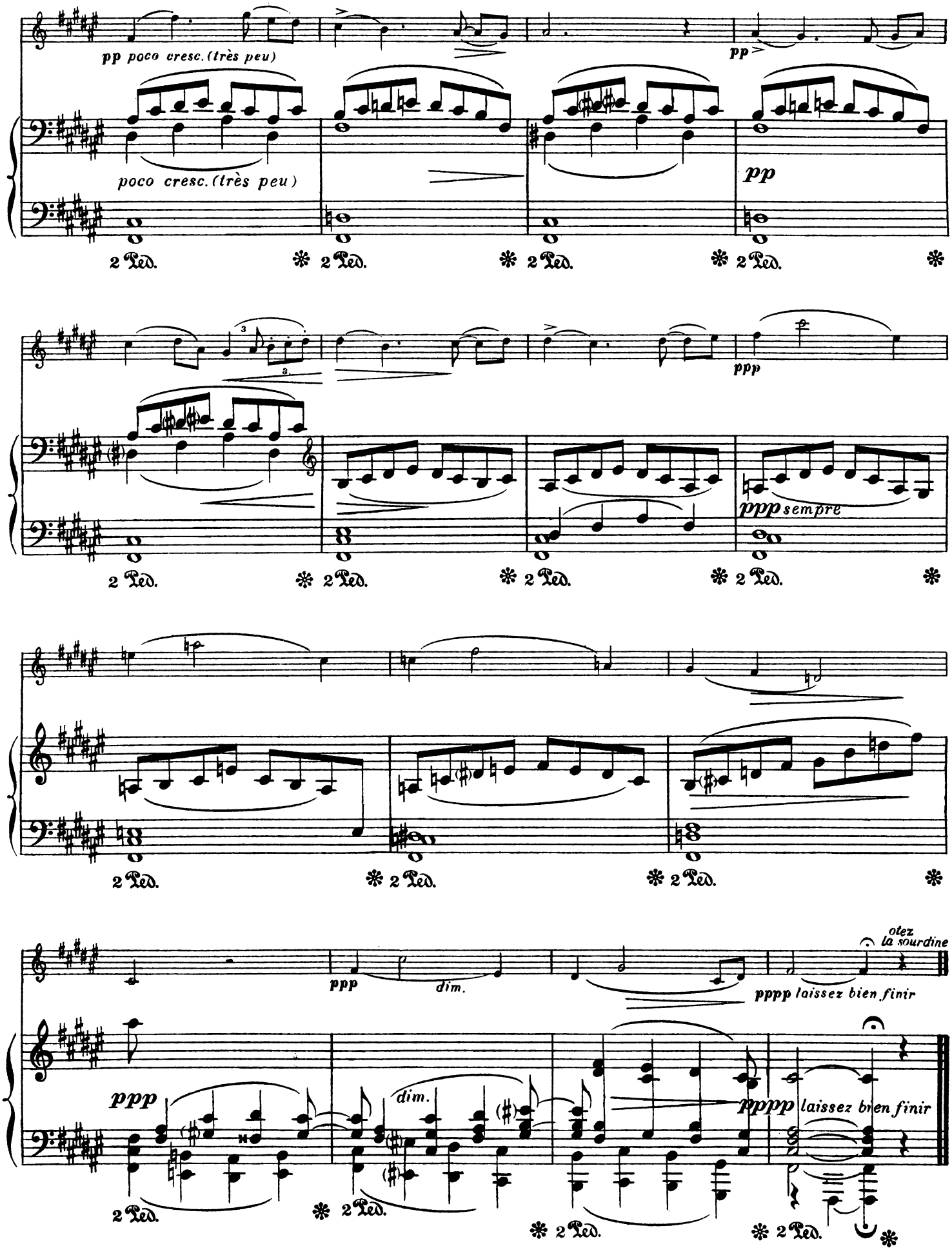

cédez un peu
a Tempo
simplement
ff cresc.
fff più cresc.
p subito
mf cresc.
cédez un peu
più cresc.
a Tempo
simplement
p subito
ff
fff
2 Ped.
p cresc.
mf
p cresc.
avec intention et en dehors
mf
2 Ped.
2 Ped.
1 Ped.
ralentissez peu à peu
f
p
ralentissez peu à peu
f
pp
Ped.
Un peu plus lent (presque tempo 1°)
rall.
p
Un peu plus lent (presque tempo 1°)
mp
rall.


Presque tempo 1° ♩= 56
2e corde
pp simple et intime
Presque tempo 1° ♩= 56
sans intention
pp
avec intention et un peu en dehors
p
comme deux cors dans le lointain
pp
2 Ped.
1 Ped.
perdendosi
Mettez la sourdine
pp
mesure longue
pp toujours en s'éteignant de plus en plus
ppp perdendosi et mesuré
2 Ped.
Otez la sourdine
ppp
une autre sonorité
ppp
trémolo
p
2 Ped.
2 Ped.
1 Ped.
1 Ped.

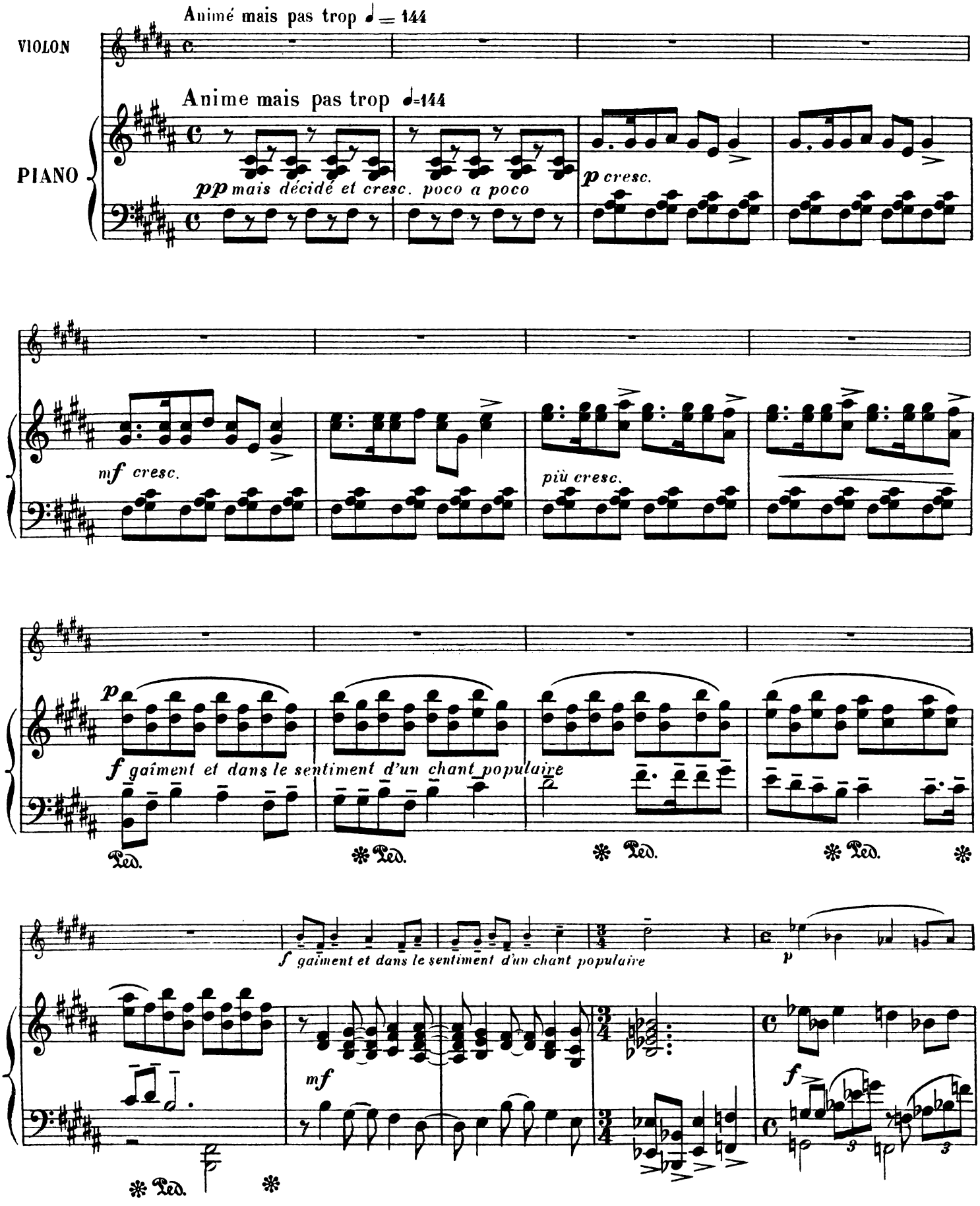

animez peu à peu
mp
p animez peu à peu
una corda
f tre corde
p cresc.
p cresc.
mf
animez plus
f animéz plus
pp
toujours plus animé
mf
f toujours plus animé
Ped.

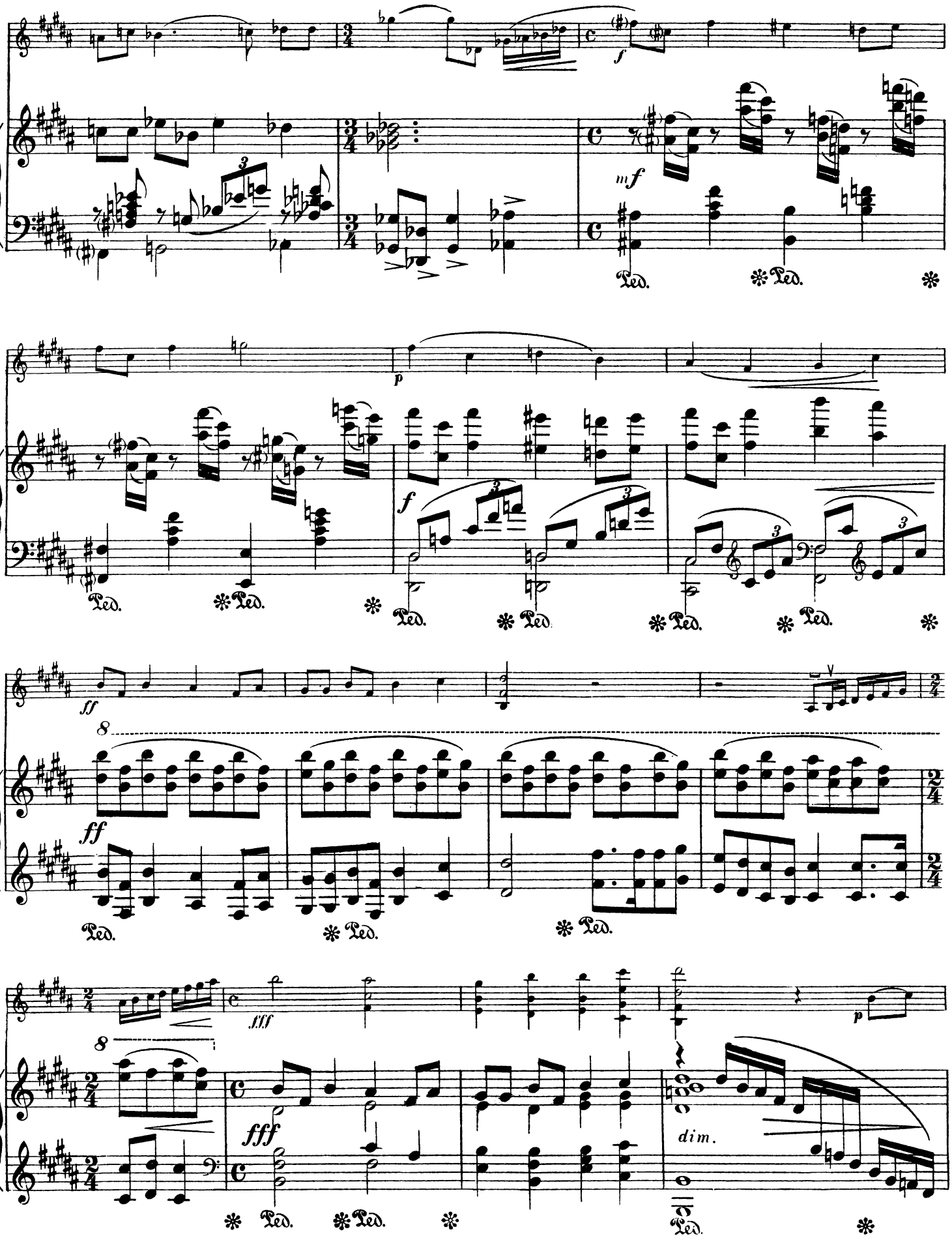

mf
Ped.
Pressez
f
mf
Pressez
3
Pressez plus
cresc. poco a poco
Très passionné et anime
cédez
ff
Très animé
tremolo

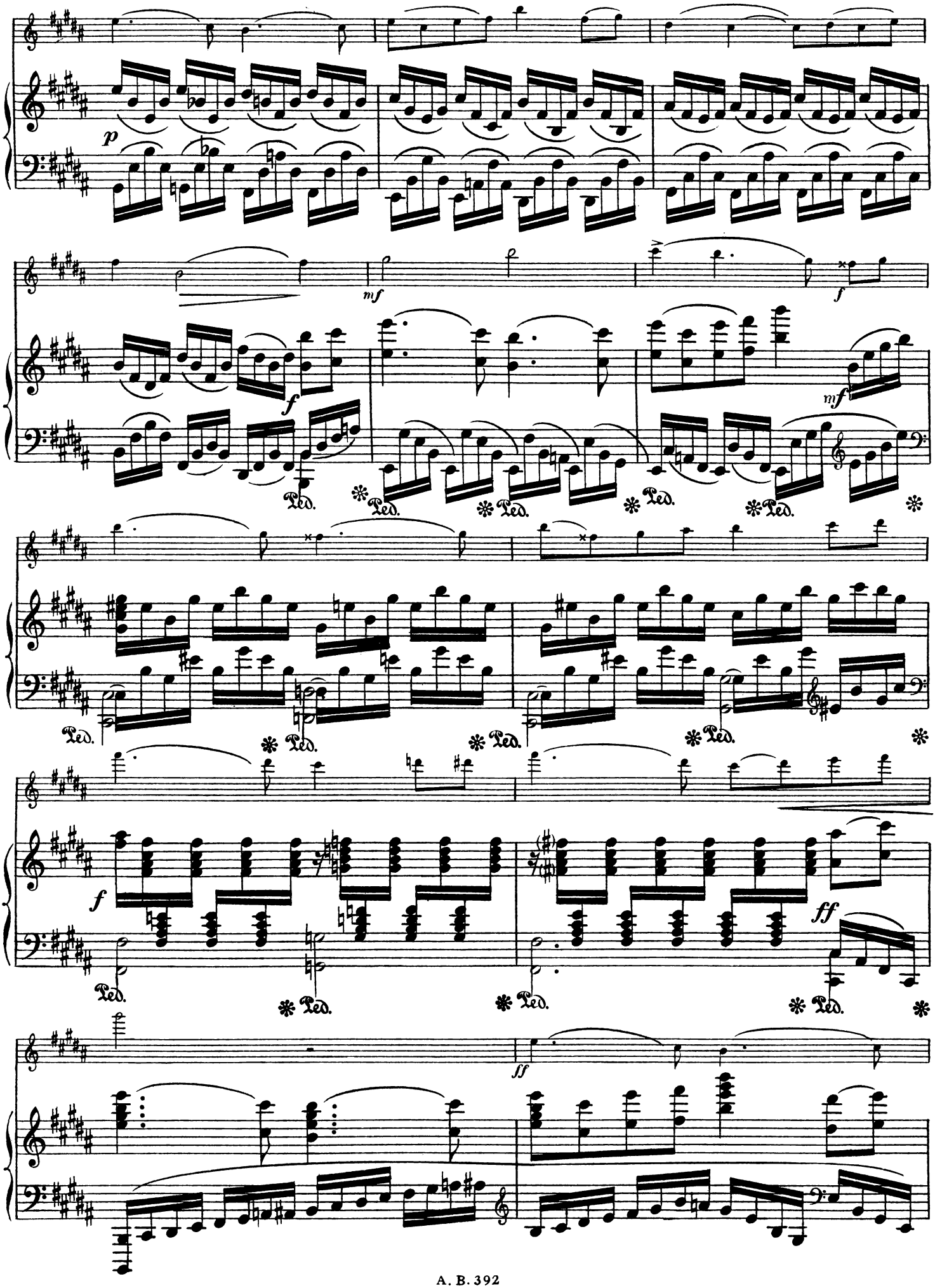

Plus lent ♩=52
rall.
Tempo 1° ♪= 84
f
p mettez la sourdine
ppp sempre et les nuances
Plus lent ♩=52
rall.
Tempo 1° ♪=84
f
mf dim.
ppp sempre et les
peu marquées
nuances peu marquées
un peu moins p
pp sempre
Ped.

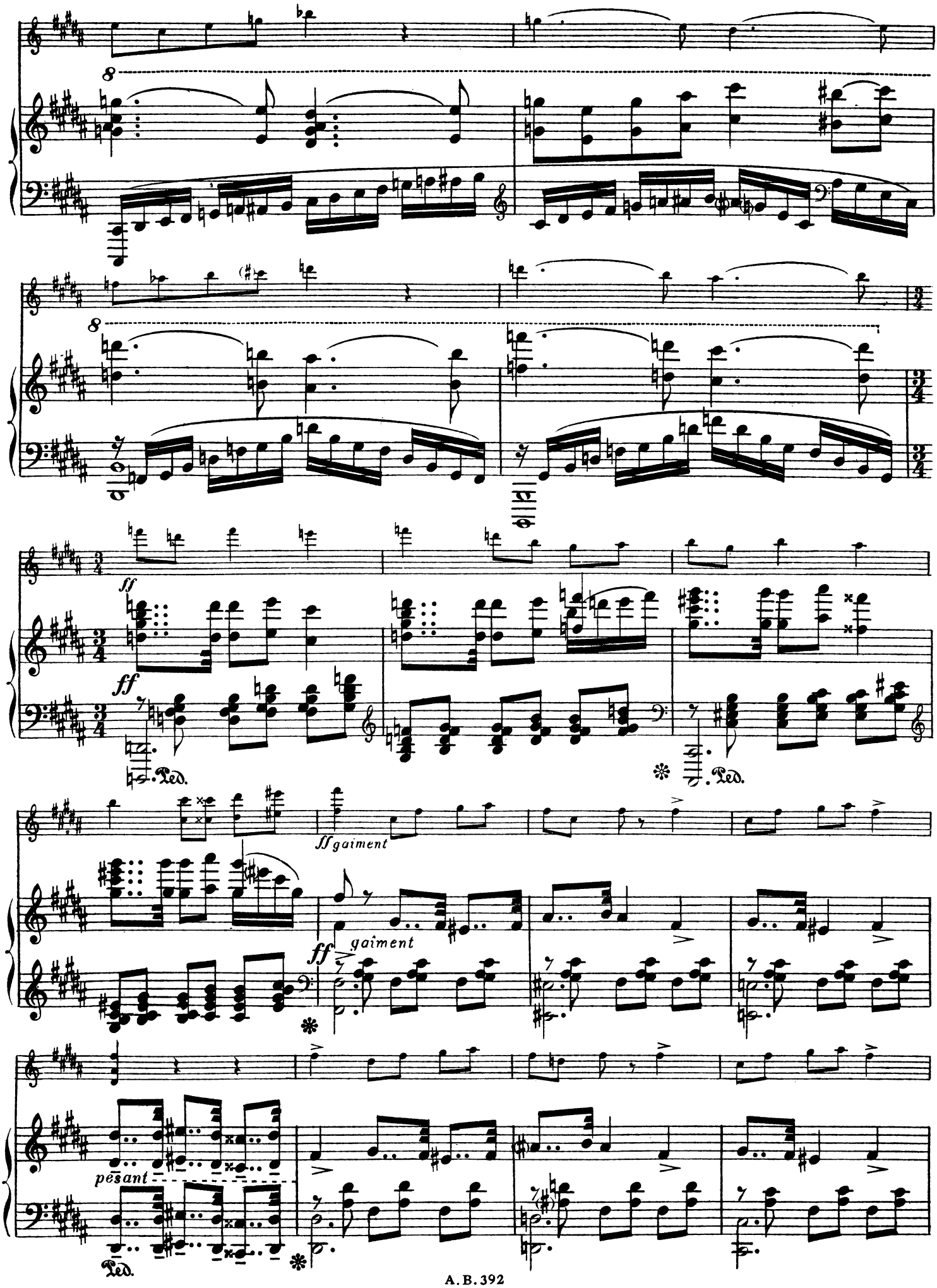

pp poco cresc. (très peu)
pp
poco cresc. (très peu)
pp
2 Ped.
ppp
ppp sempre
ppp
dim.
otez la sourdine
pppp laissez bien finir
ppp
dim.
pppp laissez bien finir

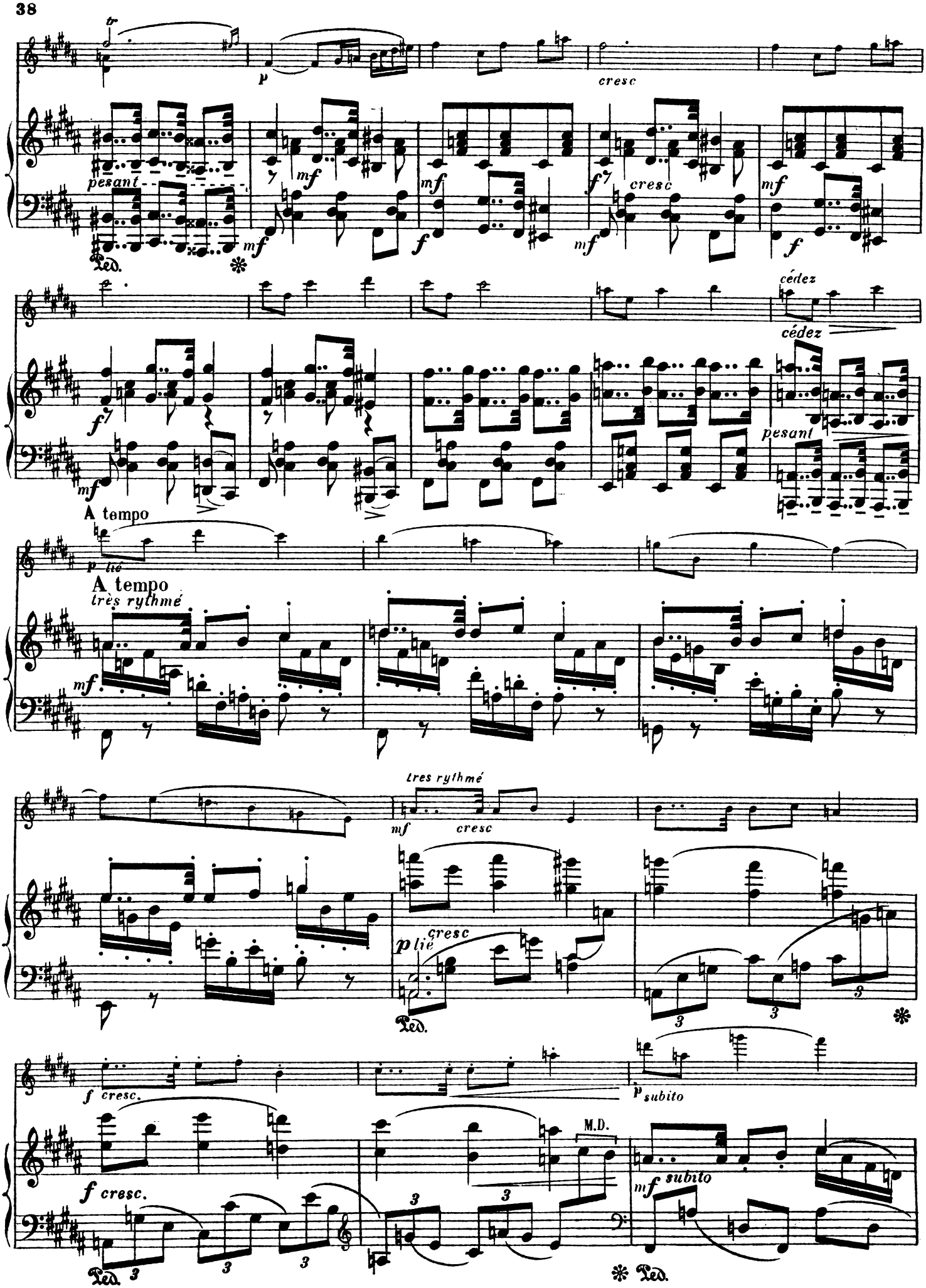
III

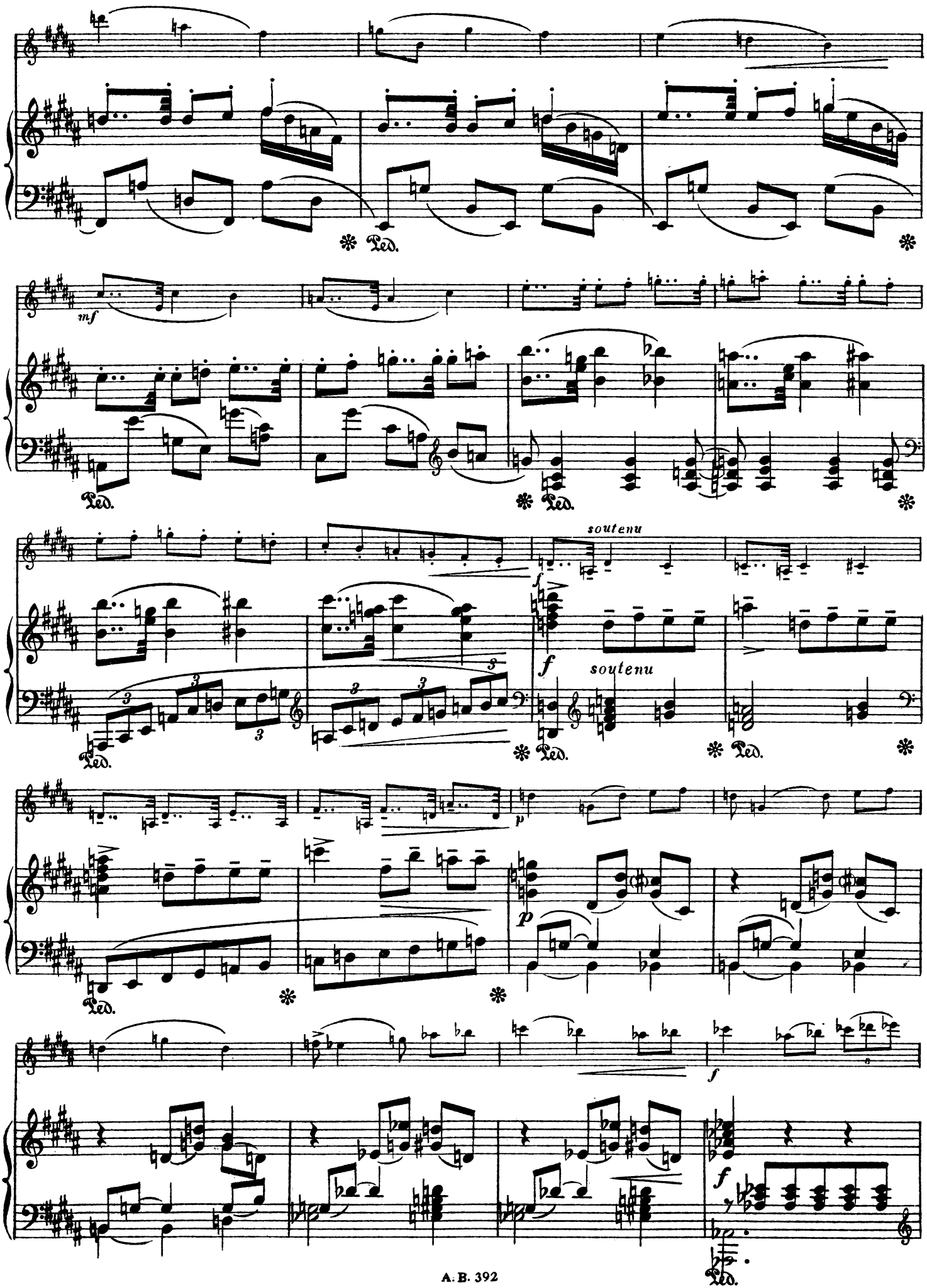

Animé mais pas trop ♩ = 144
VIOLON
Anime mais pas trop ♩=144
PIANO
pp mais décidé et cresc. poco a poco
p cresc.
mf cresc.
più cresc.
p
f gaîment et dans le sentiment d'un chant populaire
Ped.
f gaîment et dans le sentiment d'un chant populaire
p
mf
f
Ped.

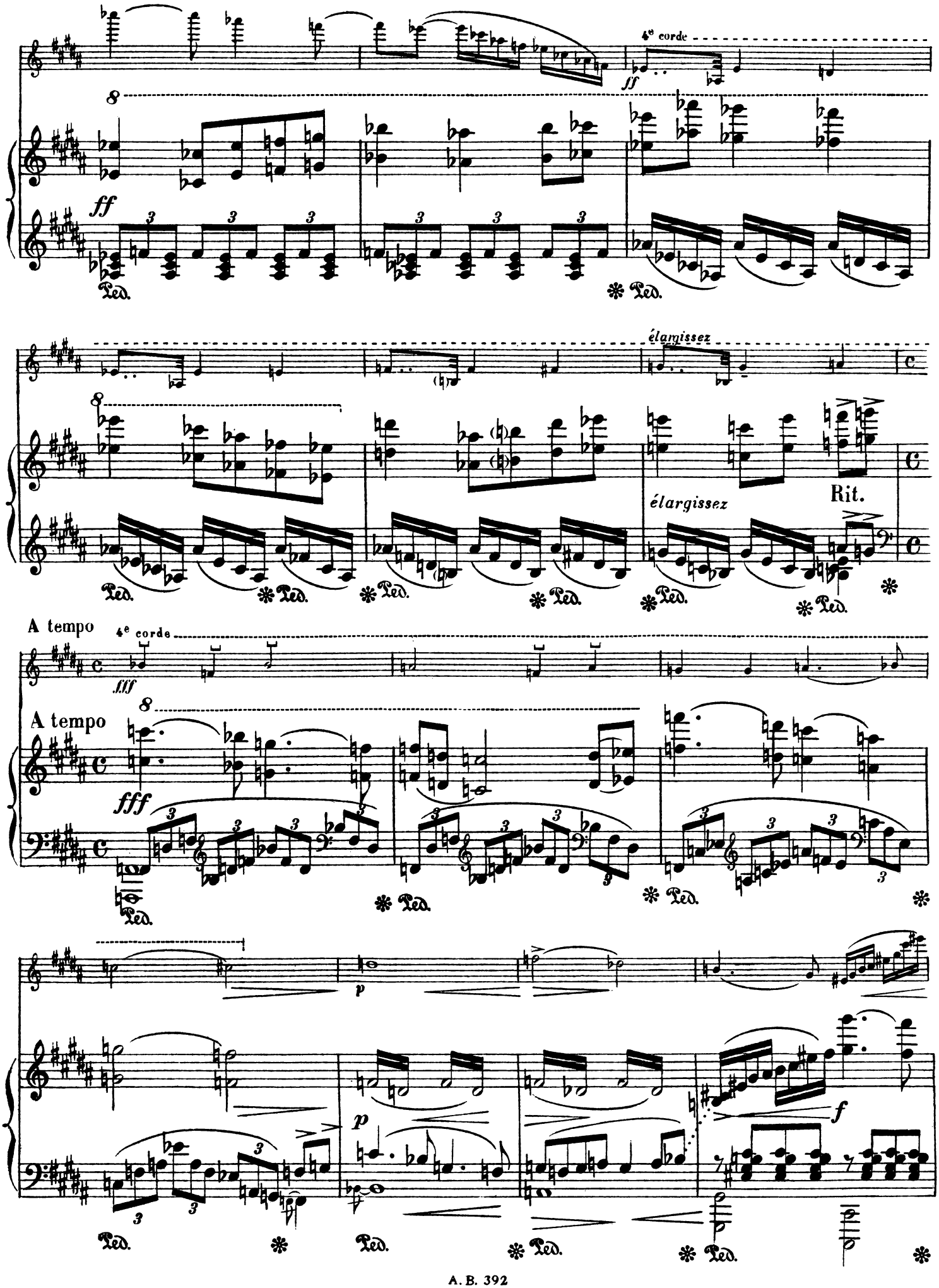

f
mf
Ped.
p
f
ff
8
fff
dim.

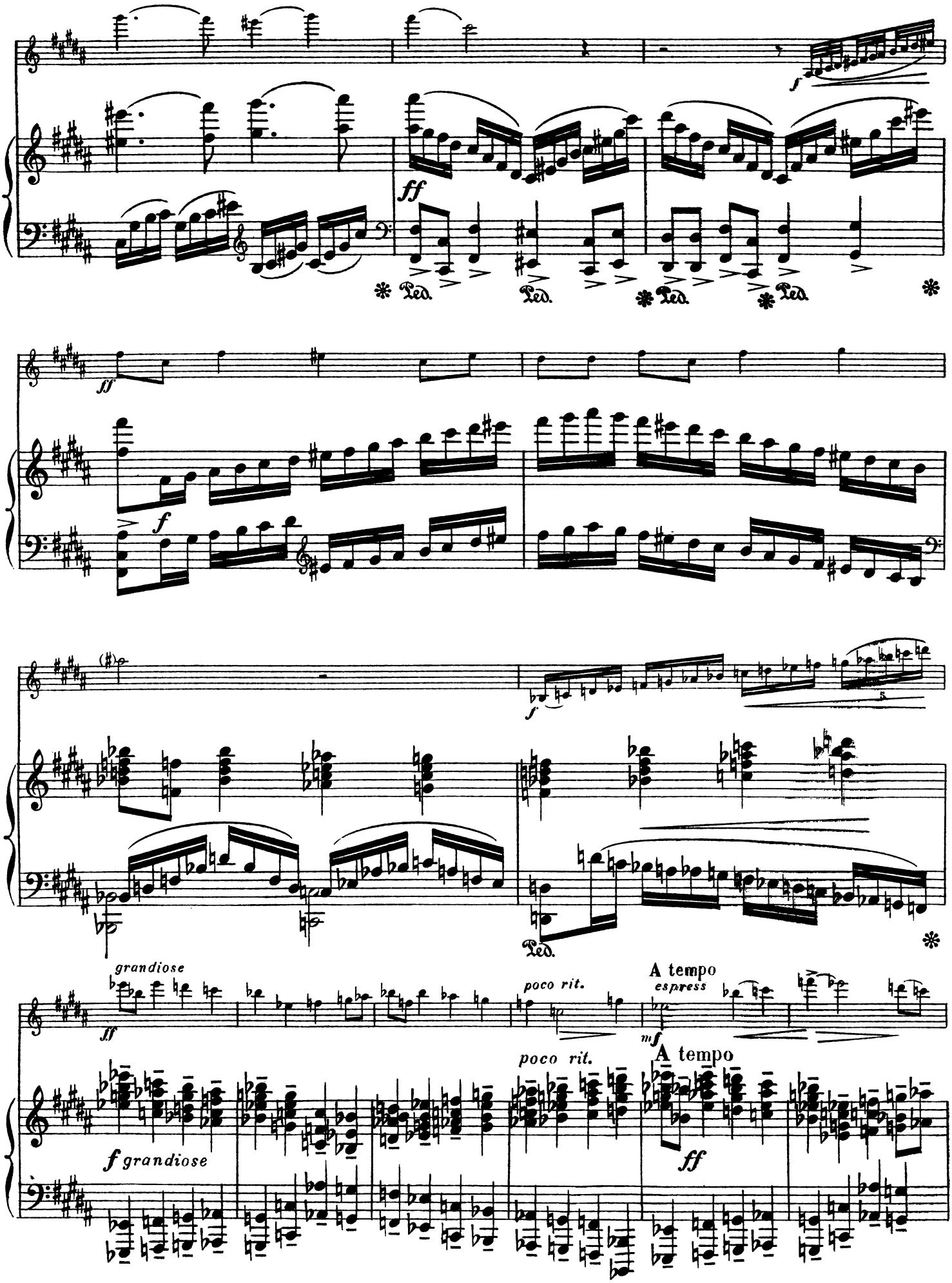

p
mf
f
mf
f
Ped.
ff
ff

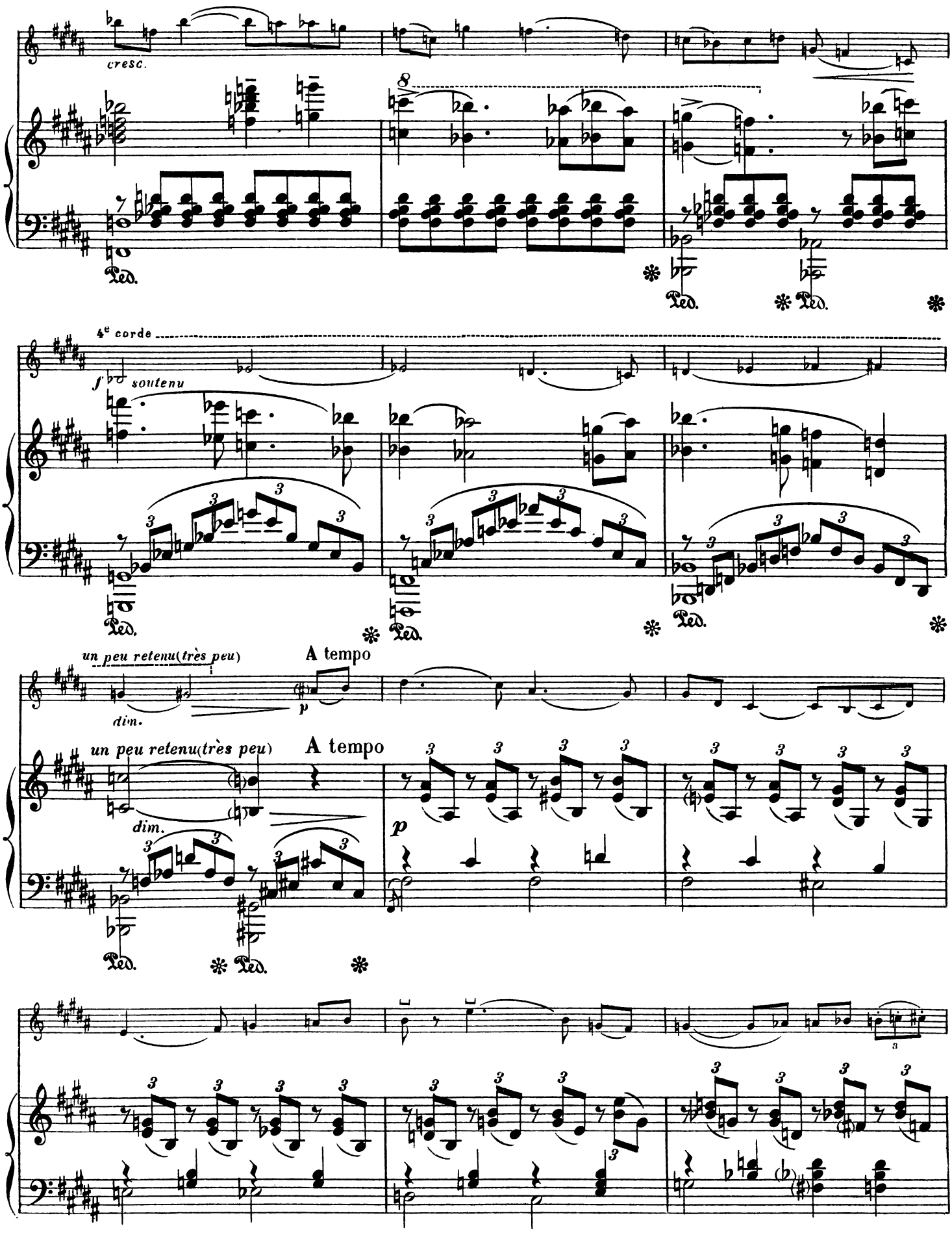

8
8
ff
ff
Ped.
Ped.
ff gaiment
ff
gaiment
pesant
Ped.

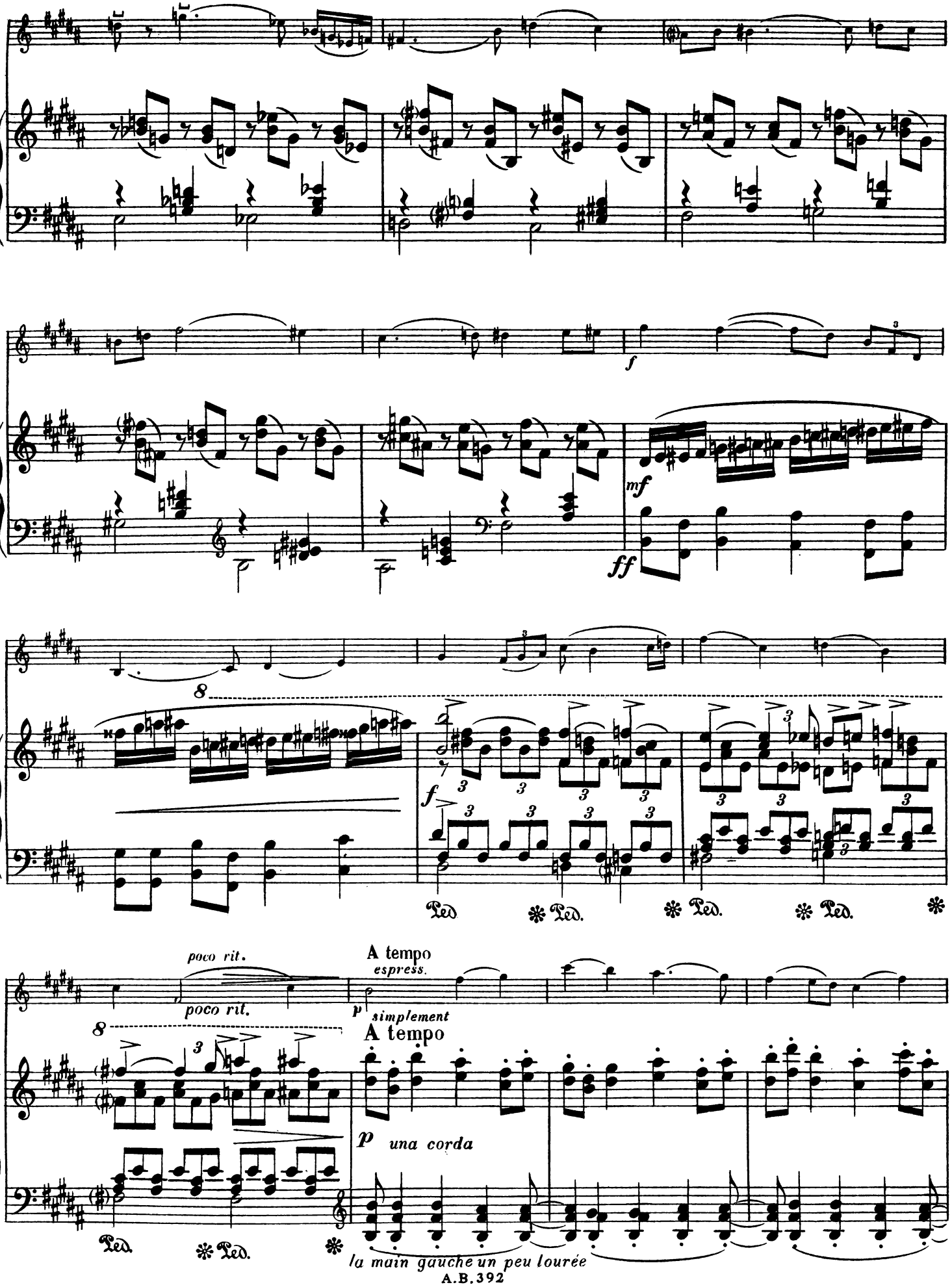

tr
p
cresc
pesant
mf
f
cresc
cédez
cédez
pesant
A tempo
p lié
A tempo
très rythmé
mf
tres rythmé
mf
cresc
p lié
cresc
f cresc.
f cresc.
M.D.
p subito
mf subito

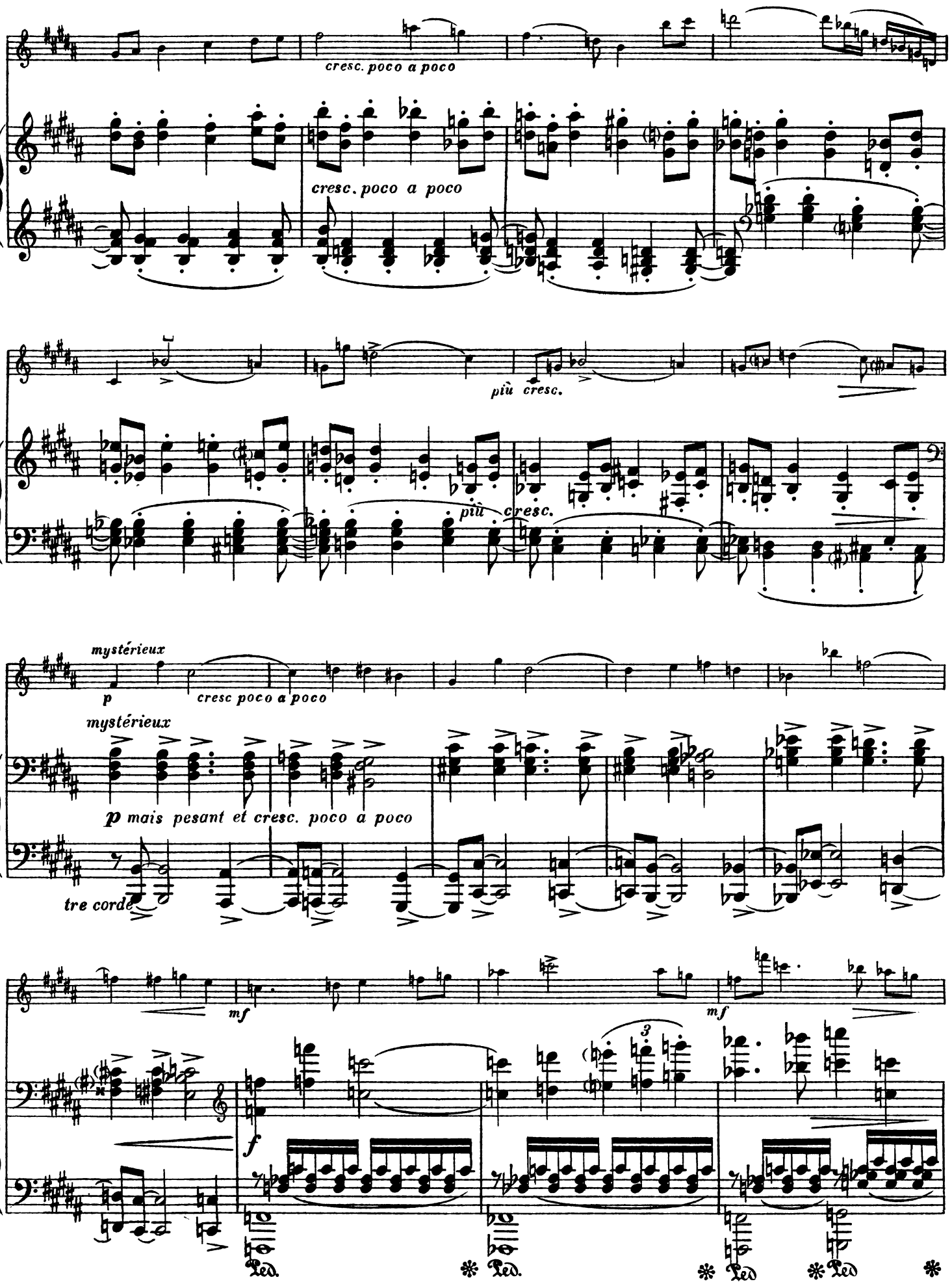

Ped.
mf
soutenu
f
soutenu
p
f

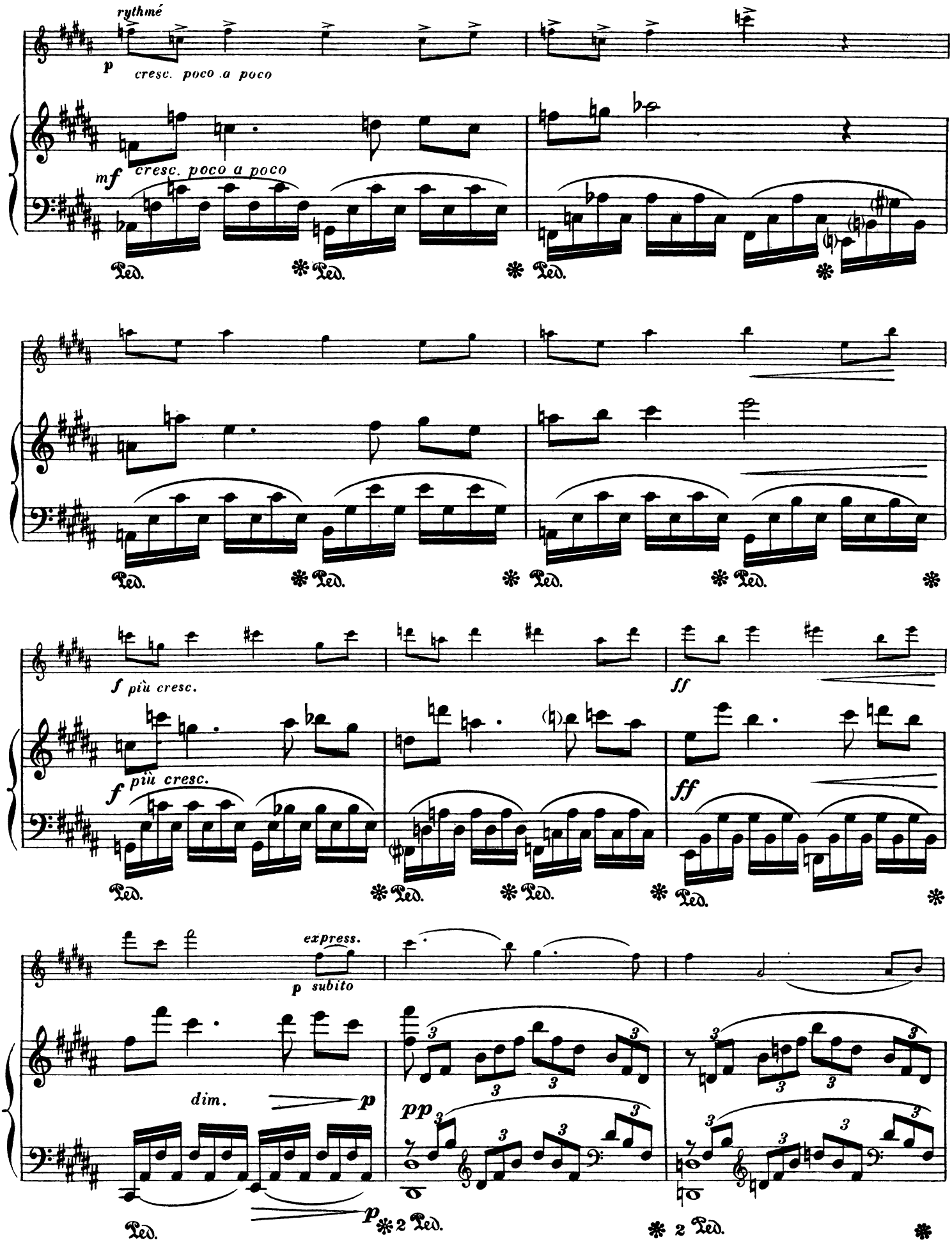

4e corde
ff
élargissez
Rit.
A tempo
4e corde
fff
A tempo
p
f

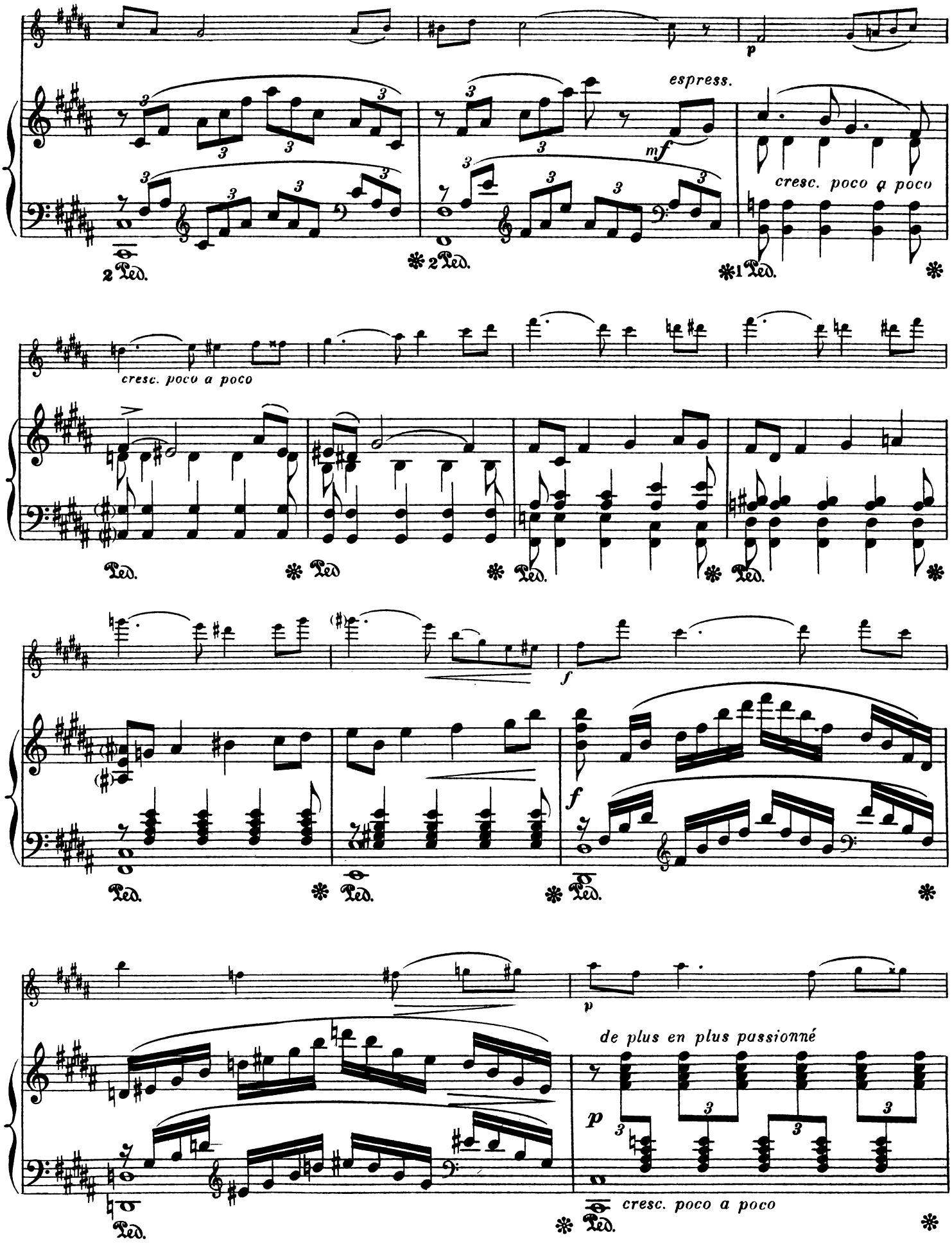

f
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
ff
f
f
Ped.
grandiose
ff
poco rit.
A tempo
espress
mf
poco rit.
A tempo
f grandiose
ff

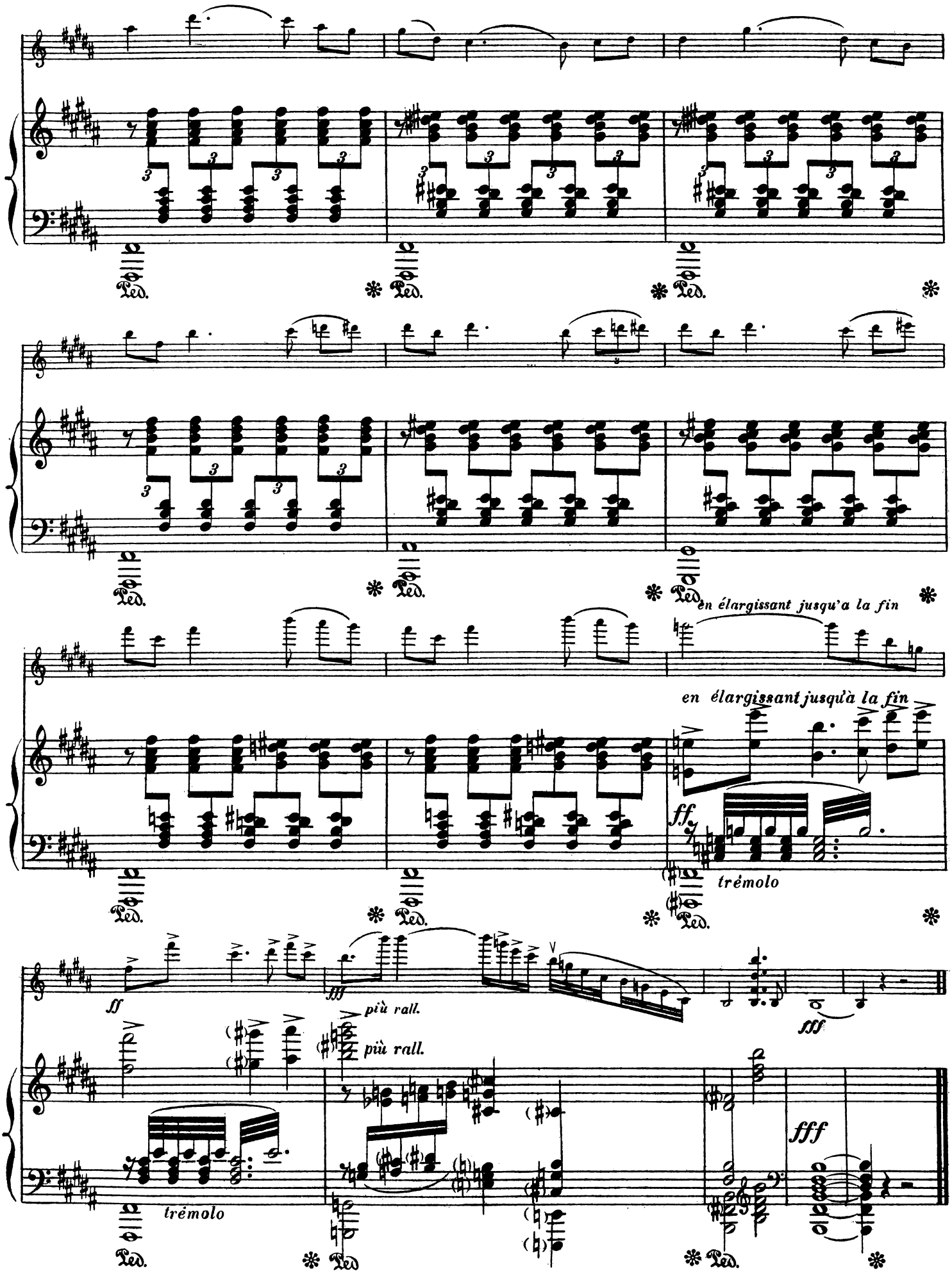

cresc.
8
Ped.
4e corde
f soutenu
un peu retenu(très peu)
dim.
A tempo
p
un peu retenu(très peu)
dim.
A tempo
p


f
mf
ff
8
f
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
poco rit.
poco rit.
A tempo
espress.
p simplement
A tempo
8
p una corda
Ped. * Ped. *
la main gauche un peu lourée


cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
più cresc.
più cresc.
mystérieux
p
cresc poco a poco
mystérieux
p mais pesant et cresc. poco a poco
tre corde
mf
mf
f
3
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


rythmé
p
cresc. poco a poco
mf
cresc. poco a poco
Ped.
f più cresc.
ff
express.
p subito
dim.
pp
2 Ped.


espress.
cresc. poco a poco
cresc. poco a poco
de plus en plus passionné
cresc. poco a poco



Imp. J. De Vleeschouwer, Evere-Bruxelles.